

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Ferdi nand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. — Sürögnyom: Közlöny, Arad —: Az Arad Nyomda vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása: Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: Évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lejelt több. —: Egyes szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint: —:

49-ik évfolyam, 95. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Csütörtök, 1933. április 27

Angol-amerikai program a világgazdaság szanálásáról

Incidens a genfi leszerelési konferencián -- Juniustban Londonban ül össze a világgazdasági konferencia

A kisantant-államszövetség közös pénzügypolitikája

Washingtonból jelentik: Macdonald, Herriot és Roosevelt megállapodtak abban, hogy a világgazdasági konferenciát június tizenkettődikére Londonba összehívják. A szervezési munkát egy bizottság végzi, amely április huszadikán összeül. Macdonald angol miniszterelnök leánya társaságában kedden este már elindult Washingtonból New-Yorkba. Herriot szerdán követi angol kollegáját.

Roosevelt köztársasági elnök szerdán este megjelenik a szenátus külügyi bizottságának ülésén, ahol közlést tesz a francia és angol kormánydelegátusokkal folytatott tanácskozások eredményéről. Kiszivárgott hírek szerint

Herriot és Macdonald megegyeztek arra vonatkozólag, hogy a július közepén esedékes háborús adósság-részletet nem fizetik meg.

illetőleg Roosevelt a kongresszus felhatalmazása alapján halasztást ad Angliának és Franciaországnak mindaddig, amíg a világgazdasági kongresszus a szövetségi adósságokról nem dönt.

A revízió háborús veszélye

A tanácskozásokon a leszerelés kérdését is megvitatták. Macdonald ragaszkodott a genfi leszerelési bizottság elé terjesztett javaslatához. Herriot ezzel szemben kijelentette, hogy az angol javaslat nem elégíti ki Franciaországot, amelynek biztonságát nem védi eléggé. Olyan garanciákat követel, amelyek háboru esetén hatályos védelmet biztosítanak a francia határoknak. Herriot végül azt kívánta, hogy Amerika járuljon hozzá a békeszerződések sérthetlenségéről szóló elv ki mondásához,

mert a békerevízós kívánságok háborús veszélyt teremtenek.

"Harc a demokráciáért az európai és a világpolitikában" címen Benes Eduard csehszlovák miniszterelnök ma nagy beszédet mondott a parlamentben az európai külpolitikáról. Benes beszéde óriási feltűnést keltett. A csehszlovák miniszterelnök a következőket mondta:

— A békeszerződések egyes határozmányai megváltoztathatók.

Vannak azonban a békeszerződésnek olyan pontjai, amelyeket megváltoztatni nem lehet. Ezek közé tartoznak a területi rendelkezések.

A kisantant államainak minden törekvése oda irányul, hogy az áldatlan háboru előtti állapotok ne térjenek többé vissza, ne legyen többé olyan helyzet Európában, hogy a kisállamok teljesen ki legyenek szolgáltatva a nagyhatalmak önkényének.

Ausztriának, Magyarországnak és Bulgáriának nem áll érdekében, hogy a nagyhatalmak hatalmi eszközeivé váljanak. Roppant örvendetes, hogy Olaszország egy reális politika alapjára tért, a melynek eredménye már a legközelebbi időben mutatkozni fog.

Benes ezután így folytatta:

— Németország és a kisantant között nincsenek komolyabb ellentétek. A határokat megváltoztatni csak az érdekelt államok közös megegyezésével lehet, vagy pedig a népszövetségi szerző-

dés tizenkilencedik pontja alapján. Visszautasítunk azonban minden külső nyomást, amit ez irányban ránk akarnak gyakorolni. Amennyiben a határok kérdésében egyáltalában lehetséges lenne valamilyen megegyezés, úgy erről csak három feltétel mellett lehet szó.

1. Külső nyomás nem képezheti a tárgyalások kiindulási pontját.
2. A határkiigazítás csak esztendő után abszolút nyugodt légkörben következhet be.
3. A határok megváltoztatása ellenében az ér-

Roosevelt és Macdonald az esti órákban nyilatkozatot adtak ki arról, mi módor lehetne a világ szanálását végrehajtani? A nyilatkozat hangsúlyozza a nyersanyagok árának emelését, amely a világ gazdasági talpraállításának legfőbb előfeltétele. Közös akciókat kell indítani a gazdasági és pénzügyi téren. El kell távolítani a kereskedelmi korláto-
kat és vissza kell állítani a hiteléletet. A nemzetközi valutaegyensúly helyreállítása érdekében pedig vissza kell térni a nemzetközi aranystandardhoz.

Macdonald angol miniszterelnök Washingtonból elutazott Newyorkba. Távozása előtt az újságíróknak a következőket mondotta:

— Nem kötöttünk semmiféle megállapodást. Betartottam ígéreteket, hogy nem írok alá semmit sem. Olyan szabad emberként távozom, mint ahogyan idejöttem. Tulhaladtunk a piaci alkudozásokon, kölcsönösen megértettük egymás álláspontját, ami felbecsülhetetlen érték a világ gazdasági helyzete szempontjából. Azzal a szilárd elhatározással váltunk el, hogy megegyezünk, mert ez erkölcsi kötelességünk.

A genfi leszerelési főbizottság ma megkezdte az angol javaslat cikkelyenkénti tárgyalását. Norman Dawis, az USA megbízottja

dekelt államok bizonyos ellenszolgáltatásokat kötelesek teljesíteni.

A négyhatalmi szövetség nagy lépést jelent visszafelé az európai politikában. Nem hiszem, hogy Olaszország terve megvalósítható lenne. Magyarországgal mindenféle körülmények között fenn akarjuk tartani a jó szomszédi viszonyt, s remélem, hogy igyekezelünk sikerülni is fog. A Béccsel való jóviszonyunk is megerősödött az utóbbi időben.

Mussolini és a délkeleti kérdés

Az Evening Standard értesülése szerint, a kisantant május közepén Prágában megtartandó konferenciáján Benes, Titulescu és Jeitics részletesen kidolgozzák a három állam közös politikájának terveit. A konferencián elsősorban a délkelet-európai kérdést vitatják meg, elsősorban abból a szempontból nézve, mennyiben sikerültek Mussolini tervei, amelyeknek elsősorban Magyarország és Ausztria voltak kiszemelve operációs bázisul. A konferencia elhatározta a három egybank közös szervének felállítását is, valamint a közös külkereskedelem elveit is lefektetik.

ezzel kapcsolatosan kijelentette, hogy

az Egyesült-Államoknak egyelőre nincs módjában a javaslat konzultatív egyezményét illetőleg állást foglalni. Indítványozta, hogy a javaslatnak a biztonsági kérdésre vonatkozó vitáját szakítsák félbe.

Henderson elnök viszont a vita folytatását határozta el. Felhívta a bizottság tagjait, foglaljanak állást a konzultatív egyezményről szóló indítvány ügyében. A felhívásra senki sem jelentkezett, amire Henderson a felindulás látható jeleivel kijelentette, hogy a vita céltalan, ezért az ülést berekeszti és azt csak csütörtökön folytatják. Nagy meglepetést keltett politikai körökben az a hír, hogy a holnapra jelzett folytatólagos ülés megtartására nem kerül sor.

Uj intézkedések az ország rendjének biztosítására

Maniu Gyula maga cáfolja a kormánypártból történt kilépésének híreit --- A külpolitikai helyzet „nem alkalmas“ a jelenlegi kormány visszalépésére...

Bucurestiből jelentik: Maniu Gyulának, a kormánypárt elnöki tisztéről való állítólagos lemondása élenken foglalkoztatja a közvéleményt. Csaknem valamennyi lap ma is közli az erről szóló hírt, a kormánypárti Dreptatea azonban erélyesen cáfol és a pártelnök lemondásának híret a fantázia szüleményének minősíti.

Maniu egyébként ma hosszabb telefonbeszélgetést folytatott Szovátáról Mihalacheval, aki a fővárosban tartózkodik. Valószínűnek tartják, hogy a nemzeti-parasztpárt végrehajtóbizottságának üléséről tárgyaltak, ami rövidesen összeül és amely a nemzeti-parasztpártiak véleménye szerint a párt szolidaritásának és egységének kihangsúlyozása lesz. Hogy van-

nak a pártban egyes kérdésekben eltérő vélemények, a nemzeti-parasztpárt ezeket sohasem titkolta és el nem fojtotta, de alapvető kérdésekben és a párt programjára nézve teljesen egységes a párt és elnöke.

Mihalache egyébként úgy nyilatkozott, hogy külpolitikai elgondolások miatt sem tartja alkalmasnak a helyzetet a jelenlegi rezsim visszalépésére, vagy gyengítésére. Az Epoca közlése szerint Maniu és Mihalache ezen a héten találkozni fognak, hogy a felmerült problémákat megvitassák.

Az Adeverul kiküldött tudósítója, Bunteanu ma meglátogatta Maniut Szovátán és a következőket közölte lapjával telefonon:

Maniu Gyula dr. nem mondott le párt-

elnöki állásáról, csupán egy magánlevélben kifejezést adott ama szándékának, hogy betegsége miatt átmenetileg nem vesz részt a párt irányításában. Ettől az elhatározástól a végleges lemondás még nagyon távol áll.

Kormánypárti körökben optimisztikusan ítélik meg a helyzetet és remélik, hogy Maniu nemsokára ismét részt vesz a párt aktív vezetésében. Maniu jól tudja, hogy visszavonulása komolyabb komplikációkra vezetne és épp úgy, mint januárban ő volt az, aki lehetővé tette Vaida kormányváltását, tisztán a párt érdekeiből, most sem fog pártjának nehézségeket okozni.

Legújabb jelentésünk szerint Mihalache a nemzeti-parasztpárt alelnöke Popoviciu Mi-

Ma délután Mironescu belügyminiszter lakásán megbeszélés folyt, amelyen a házigadán kívül Vaida miniszterelnök, Popoviciu igazságügyminiszter, Samsonoviciu hadügyminiszter, Serban és Calinescu alminiszterek vettek részt. A megbeszélésen Mironescu belügyminiszter bejelentette azokat az intézkedéseket, amelyeket az ország rendjének biztosítása érdekében szükségesnek tart.

„Termékellenítési javaslat” a német faj védelme érdekében

Május elsején állását vesztí minden nem-árja tisztviselő — Előkészületek a nagy könyv-autodaféra — Német diákok „fajvédelmi akciója” a saját professzoraik ellen

Berlinből jelentik: A német lapkiadók hírszolgálati irodájának jelentése szerint a porosz belügyminiszter az államtanács kérdésére válaszolva közölte, hogy az egészségügyi tanács első gyakorlati rendszabályként törvényjavaslatot dolgozott ki a fajnemelés céljából való termékellenítésről. A belügyminiszter elfogadta ezt a tervezetet a további tárgyalások alapjául.

A törvényjavaslatot megküldték a többi porosz miniszteriumoknak is hozzájárulás végett. Eddig a pénzügyminiszter, a gazdasági és az igazságügyminiszter fogadták el a javaslatot. Ha a többi hozzájárulás is beérkezik, akkor a javaslatot a birodalmi belügyminiszteriumnak is megküldik, hogy alapul szolgáljon az illetékes birodalmi szervekkel folytatandó megbeszélésekhez. A porosz belügyminiszter fenntartja magának azt a jogot, hogy kiegészítő módosításokat indítványozhasson a javaslatához.

Az új hivatalnoktörvény végrehajtási utasítása ügyében fontos értekezlet volt a birodalmi belügyminiszteriumban, a tartományi miniszterelnökök és belügyminiszterek, valamint az érdekelt tárcák szakértőinek jelenlétében. A

végrehajtási utasítást legkésőbb egy héten belül kiadják

s május elsején már az összes nem-árja hivatalnokokat fölmentik állásuktól.

Kielből jelentik, hogy az egyetemi diákság

kintve arra gondolunk, hogy a revü-együttes naponta nem egyszer, de háromszor, sőt négyszer is fellép! A revü kikötő-jelenetében Mistinguett, aki addig csak toll-, tüll- és strass-toalettjeivel, tökéletes formájú lábaival kápráztatott, matrózoktól kergetett rongyos uccaleányként jelenik meg a színen. Mint aki az elemébe került, játsza meg szerepét. Zabolázatlan ósaszony, amint a férfiert küzdve, vetélytársnőjét hajánál fogva rángatja, rongyait fogaival tépi. Vagy mikor felfedezi, hogy a vad Pedro matróz melle mennyire feketén hajjas és hajszákat kacéran tépdésve, nevetve gyönyörködik a férfi fájdalomában, — „szeretsz, nem szeretsz?” megiejtésének ez a legújabb mistinguetti módja!

Az apacskorcsában akrobatikus táncsal és utólérhetetlen mozdulatokkal adja vissza a külvárosi mocsárvirág és apacs kitartottjának meséjét. A 65 éves test ivként hajlik hátra a levegőbe, lábak, melyek majdnem egy fél évszázad óta táncolnak, még mindig fantasztikus balettugrásokra képesek... Az utolsó jelenetnél aranypikkelyes ruhájú, raffináltan dekoltált párisi sztár lesz újra és az összegyűlt 2000 ember hihetetlenül csodálkozik: megállt talán az idő efelett a boszorkányos öregasszony felett?

A szünetben vállalkozó szellemű kollégámmal átvágjuk magunkat a felvillanyozott tömegben, becsuszunk a vaskapun és kulisszák között bukdácsolva, az öltözők felé igyekszünk. A hangos francia csicsérgés messziről elárulja, hogy milyen irányban tartunk. Félig nyitott ajtaju öltözőkből sűrű cigarettafüstös, puder- és parfümiltatos levegő áramlik felénk. Pillanatra karcsu lábak, meztelen karok és hátak össze-visszaságát látjuk: a Mistinguett-görlök öltöznek, azaz vetkőznek át más jelmezekbe. A gyors kosztümváltásnak köszönhetjük, hogy az öltöztető mögött, becsusz-

hétfőn gyűlést tartott, amelyen elhatározta, hogy

huszonnyolc egyetemi tanár azonnali elmozdítását követeli.

A diákság küldöttsége a határozat következtében megjelent Scheel dr. dékánál, akit felszólítottak, hogy a huszonnyolc tanárt azonnal távolítsa el az egyetemről, mert máskülönben a diákság sztrájkba lép. A huszonnyolc tanár közül nemcsak zsidó vallásúak és marxista meggyőződésűek vannak, hanem olyanok is, akik a diákság előtt ellenszenvessék.

A diákság ultimátuma felett holnap döntenek. Valószínű, hogy

a követelést csak részben fogják teljesíteni, amennyiben csak a zsidó tanárokat távolítják el.

Az a bizottság, amelyet a nyilvános könyvtáraknak a nem-árja és nem német könyvektől való megtisztítására küldöttek ki, befejezte a munkáját, amelynek eredményeképpen

2500 szerző munkáját ítélték halálra. Ezeket a könyveket később meghatározandó időpontban Berlin egyik nyilvános terén elégetik.

Böss volt berlini főpolgármestert letartóztatták

Böss volt főpolgármestert az ellene emelt vádak alapján ma délelőtt ideiglenesen letartóztatták és kihallgatás végett bezárították a rendőrfőnöki épületbe.

Daily Herald jelentése szerint, a német-ellenes zsidóbojkott egyre jobban erősödik. A londoni zsidók naponta tizezrével küldik szét a körleveleket, amelyeken a német áruk bojkottjára szólítják fel ügyfeleiket. A legközelebbi napokban és hetekben számtalan tiltakozó gyűlést terveznek. A németellenes bojkottmozgalom egyik vezetője azt mondta a Daily Herald munkatársának, hogy az angliai zsidó kereskedők már eddig is

több, mint egymillió font sterling értékű németországi megrendelést vontak vissza.

A jövőben a gazdasági harc még élesebb lesz. Az antiszemitizmus leküzdésére alakult világ-szövetség nemzetközi panasziratot akar átnyújtani a Hitler-kormányoknak s már megkezdte az aláírások gyűjtését.

Mistinguett,

aki megfejtette a nők örök
fiatalságának titkát

Irta: RADVÁNYI MAGDA.

(Bécsi levél.) Neve, ez a semmitmondó becézőnév, ma már szinte misztérium. Évek hosszú sora óta fogalom a világ számára: a 65 éves fiatalságnak, az elpusztíthatatlan akaratörőnek és az életkedvnek fogalma. Mistinguett, a hirhedt asszony, aki nemsokára fél-százados táncosnői jubileumát fogja ünnepegni, egy élő darab Európa történelméből. Tökéletes formájú lábai elé, amint suttogják s amint azt ő, közlékenyebb perceiben mesélni is szokta, a mostani angol király, — akkor még fiatal walesi herceg — Clemenceau s sok más főherceg, világpolitikus és iparmágnás helyezte hódolatát. A hercegek, politikusok, nagy szerelmek azóta részben kivénültek, részben meghaltak, világháború jött és ma, a régi szép világból élő emlékként csak Mistinguett maradt meg számunkra...

Kora egy matrónaé, de kinézése, a színpad hízogó fényű reflektorainak tüzeiben egy harminc évvel fiatalabb kinézésével is felveszi a versenyt. Tánca, temperamentuma ugyan úgy fel tudja villanyozni a nézőközönséget, mint 1912-ben, mikor elérkezett a sikereinek tetőfokára. És nemcsak Párisban ünneplik, ahol évtizedek óta művészetének hipnózisát állanak az emberek, de a világ minden táján, ahová csak elhajtja nyugtalan vére, nagyszerű üzleti szelleme. Két évvel ezelőtt, 63 éves korában Berlinben vendégszerepelt s még a német fővárost is teljesen meghódította, — pedig ez nagy szó!

Óriási a teljesítmény, melyet Mistinguett, — mint a revü primadonnája — egy-egy előadáson kifejt. Már maga ez a teljesítmény is bámulatra indít, különösen ha a korától elte-

hattunk Mistinguett öltözőjébe, különben őrzik és nem hagyják zavarni.

Régi Ronacher-plakátokkal kiszögezett kis helyiségbe, megszámlálhatatlan tégelyel megtakott asztal előtt ül és haját igazgatja Európa leghíresebb asszonyainak egyike. Női szemmel lopva vizsgálni próbálom arcát, alakját. Az utóbbi az illuziót rontó közelségben is szép, átírezirozott izmos és üde. A feje? Nem is csinos és sohasem lehetett az. Homloka alacsony, orra pisze, a kellemetlen pisze fajtából, poiacsontjai szélesek, szája nagy, amely alig takarja el az előre álló fogait. Ez az arc részletezve. Csak az okos, sokat tudó szemek adnak valami bájos karaktert az egésznek.

„Fáradt? — kérdi a kollega.”

„Kissé, hiszen ma vasárnap van s ez a negyedik előadás s még sem vagyook már „egészen” fiatal...”

„A fiatalságom titka? Nem titok ez: csak akarat kell hozzá, meg nem vénülni. A sok munka, tréning és tánc sokáig konzerválja a testet. A jó kedély és az élniakarás, ez teszi ruganyossá a lelket. Meg a szerelem. Az az érzés, hogy netszünk, szeretnek és kíváncsúnak tartanak bennünket, fiatalít... A francia történelem sok ilyen példát mutat, a gáláns Ninon Lenclos 80 éves korában is hódított, mert fiatal volt és sokat szeretett...”

Megszakítja csevegését, mert jelzi a piros lámpa, hogy újra öltözni kell. A műkörszárnyakból háromszorosan verődik vissza a futómosoly, mellyel bucsuzik, a francia művészet örök fiatalai reprezentánsa.

Amíg újra a nézőtérre jutunk, már virágokból összeállított ruhában, táncolva és dalolva folytatja az öregséggel és elfeledéssel vihart bámulatot keltő harcát. Valamikor nehéz munkával dolgozta fel magát a világhírnévig. S ma még nehezebben küzdve védi elért hírnevét és sikerét. Példája majdnem egyedülálló, de eléggé bizonyítja, hogy nemcsak a fiatalság tudja fenntartani tehetségével a közönség érdeklődését. A 65 éves is!

Nopcsa Ferenc báró kalandos életének titkai a bécsi dráma középpontjában

Gondosan előkészítette véres tettét a kiváló képességű, európai hírű szak-
tudós -- Rejtélyes bucsulevelek -- Kalandozások Albánia és Erdély hegyei között

Az albán trónra vágyott a tragikus sorsu báró

Hatalmas megdöbbenést keltett nemcsak Aradon és a tragikus esemény által legközelebből érintett Ujaradon, de *Európa valamilyen metropolisában az a hír*, hogy báró Nopcsa Ferenc, az ujaradi kastély idős urnőjének egyetlen fia *rejtélyes körülmények között, önkézével vetett véget életének, előbb azonban egy jólirányított revolverlövélssel megölte bizalmasát és titkárát: Bajazid Elmas Doda albán férfit*. A tragédia színhelye Nopcsa báró előkelő, különös izléssel berendezett bécsi lakása volt, ahol a világhírű geológus és paleontológus munkás éveinek legnagyobb részét töltötte. Nopcsa Ferenc báró és titkárja rejtélyes okok kényszerítő hatása alatt hagyták itt a földi életet s ezekre az okokra némi fényt derít a báró csodálatos, kalandokban gazdag, regénybe illő élete...

Ujabb szenzációs fordulatok

Az *Aradi Közlöny* legutóbbi számában saját telefonudósításai alapján a legnagyobb részletességgel számolt be a szerencsétlen Nopcsa báró tragédiájáról. *A mai nap folyamán újabb szenzációs részletek kerültek napvilágra az európai hírű tudós kalandos életéből, valamint halálának előzetes körülményeiről*. Ezekről az újabb rendkívül érdekes részletekről az alábbiakban számolunk be bécsi, valamint budapesti telefonudósításaink alapján:

Báró Nopcsa Ferenc tragikus öngyilkosságának és titkárja meggyilkolásának okait egyelőre teljes homály fedi. Bizonyos, hogy *tettét nem pillanatnyi elmezavarban, hanem előre megfontolt szándékkal követte el*. Az *Aradi Közlöny* budapesti tudósítója felkereste Nopcsa Ferenc báró titkárának Budapesten élő fivérét, akire a báró egyébként — mint jelentették — teljes vagyonát hagyta. *Elmas Doda* Izmael elmondotta, hogy kedden délután 12 órakor sürgőnyt kapott Bécsből a következő szöveggel:

„Gyere azonnal Bécsbe, Bajazid halott”.

A távirat szövege alatt semmiféle aláírás nem szerepelt, kétségtelen azonban, hogy *azt maga báró Nopcsa Ferenc adta fel*. Hogy nem elmezavarban követte el Nopcsa báró végzetes tettet, azt bizonyítja egyébként a bucsulevelek halmaza, amelyeket rokonaihoz írt. Dolgozószobájában, az íróasztal közelében, ahol az öngyilkos bárót holtan találták, *nagy doboz nagykaliberű revolvertöltényre akadtak rá a vizsgálat során*. Mindezek a jelek arra utalnak, hogy báró Nopcsa Ferenc tettét gondos körtekintéssel készítette elő.

Álompor a titkár teájában

Bécsi jelentés arról számol be, hogy a mai napon lefolytatott nyomozás megállapította, hogy *báró Nopcsa Ferenc kedden reggel több altatóport kevert titkárja teájába, amiknek hatása alatt a titkár mélyszéles álomba merült*. Ebben a mély álomban lőtte agyon a báró *Elmas Doda Bajazidot, akit magával vitt a halálba*. Nopcsa báró, midőn végzetes tettét végrehajtotta, hálóingben volt. Így ment vissza dolgozószobájába, leült íróasztala mellé és szájába vette a revolver csövét, majd meghuzta a ravaszt... Mint a rendőrorvos megállapította, a golyó a szápadlason keresztül az agyba hatolt, majd megrekedt a koponyacsont alatt, úgy hogy *a felette levő koponyacsonton dudorodás támadt*.

A tragikus véget ért Nopcsa Ferenc báró életének eddig ismeretlen, izgalmasban bővelkedő, regénybeillő fejezetét beszéli el a meggyilkolt titkár öccse, Elmas Doda Izmail, aki, miután utlevele éppen a tragédia napján járt le, csak a szerdai napon utazhatott fel Bécsbe bátyja és Nopcsa Ferenc báró ravatalához. Elmas Doda Izmail Budapesten a Nürnberg-ucca 12. számú házban, *Bleier Jenő* pincérnél lakik albérlésben már négy esztendő óta. Magas, markánsarcu, villogó szemű, 36 éves fiatalember, aki csak törve beszél magyarul és albán, német szavakat kever beszédébe, mialatt remegő hangon beszéli el, *hogyan irtották ki családját Albániában — báró Nopcsa Ferenc miatt*... Egy különös, titokzatos élet körvonalai bontakoznak ki báró Nopcsa és a két fiatal albán: Elmas Doda Bajazid és Izmail megismerkedésének regényes történetéből.

— Az édesapám korán meghalt — mondja — egész fiatal gyermek voltam, amikor eltemették. Anyámmal és fivéreimmel együtt *Stilovitzban* laktunk. Ez a kis község Albániában, alig néhány kilométernyire a bolgár határtól fekszik. A mi községünk határában végzett tudományos kutatásokat báró Nopcsa Ferenc 1906-ban. Segítségére volt szükségem. Fivéremet, Bajazidot ajánlották nekem, aki tanult fiú volt és szerette volna tovább képezni magát, de szülei nem tudták beiratni az egyetemre. Örömmel állt a báró szolgálatába, együtt jártak-keltek, a báró geológiai vizsgálatokat végzett, az öcsém segédkezett neki, félig munkatársa volt, félig szolga. Tudományos kutatóutjuk során vetődtek el Radomirába. Kis község ez és aszerint, hogy a falu melyik szélén kellett ásnunk, hol itt, hol ott szálltak meg. Így

Izgalmas kalandok, összeesküvések és forradalmak véres eseményein keresztül

Elmas Doda Izmail elzékenyülve meséli el ezután családjá kiirtásának borzalmas körülményeit:

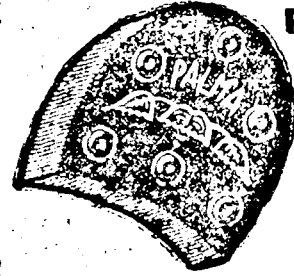
— Báró Nopcsa neve vörös posztó volt 1912-ben, néhány albániai törzs előtt, mert azt mondták róla, hogy azért él közöttük, hogy saját nemzete érdekében kémszervezetet csináljon. Fivérem is gyanússá vált szemükben és az édesanyámnál házkutatást tartottak. Két levelet tartottak a házukban, amit báró Nopcsa írt német nyelven s bár édesanyám és fivérem kétségbeesetten erősítették, hogy azt sem tudják, mi van a levélben, mert hiszen német nyelven írta a báró azokat s nem is hozták ki azokat.

a felbőszült emberek felkoncolták édesanyámat, fivéremet és felgyújtották mindkét házukat. Az egész falu leégett s én csak úgy menekültem meg, hogy az egyik rokonomnál, távoli községben tartózkodtam...

— Serkim sem maradt, csak Bajazid fivérem, aki a báró mellett volt. Nem láttam egyébként, csupán levelet kaptam tőle, amelyben közölte, hogy a báró megígérte, hogy mindkettenket gyámolítani fog életünk végéig, miután az ő levelei miatt jutottunk árvaságra... Én továbbra is Albániában maradtam és beálltam csendőrnök. Már csendőrtiszt voltam, amikor 1916-ban levelet kaptam ismét fivéremtől, aki azt írta Bécsből, hogy kilépett a közös hadseregből s a báróval Bécsben él. Biztatott, hogy jöjjenek azonnal Bécsbe, mert szük-

Okos ember
ügyel a védjegyre,

mert tudja, hogy csak
a **PALMA** védjegy
biztosítja a tökéletes
PALMA minőséget és
PALMA tartósságot



kerültek be egy lakásba, amelynek gazdája egészen jóakaratu embernek látszott.

Egy reggel azután arra ébredtek, hogy az ajtó rájuk van zárva. Házigazdájuk — akiről később kiderült, hogy veszélyes és rettegelt komitácsi volt. — revolvert szegzett mellüknek

és kijelentette, hogy csak akkor engedi szabadon őket, ha megfelelő váltságdíjat fizetnek. Egyiküknél sem volt pénz és a komitácsi tiznapig tartotta őket fogságban.

— Bajazid ekkor ravasz tervet eszelt ki. Azt ajánlotta házigazdájuknak, hogy kísérje el őket Prizrend város határába, mert ott van konzulátus, ahonnan pénzt tudnak majd szerezni.

Szabadulás a rabságból

— A Komitácsi mindkettőjüket lóra kötözte és megbéklyózva, Prizrend határáig kísérte a bárót és fivéremet. Itt egy erdő mélyén voltak rabságban és a véletlen fivéremnek segítségére jött. Kóbor cigányok jártak arra és a fivérem az egyik cigánnyal

becsempéztette a városba báró Nopcsa levelét, amelyben mindössze ez állott: „Segítsetek rajtunk, az erdőben komitácsi rabságban vagyunk.”

A prizrendi csendőrök átkutatták az erdőt, megtalálták az összekötözött bárót és fivéremet és kiszabadították őket. Ettől fogva szoros baráti szálak fűzték fivéremet a báróhoz, akivel együtt utaztak be a Balkánt, együtt ástak, kutattak, dolgoztak.

ség van ott reám. Sokáig gondolkoztam, hogy elhagyjam-e nyugdíjas állásomat, míg végül is, midőn egymás után jöttek a sürgető levelek, megszöktem. Bécsbe utaztam és báró Nopcsa mellett, különböző rendkívül veszélyes, felelősségteljes megbízásokat vállaltam.

A kommunisták ellen

Elmas Doda Izmail ezután elmondotta, hogy Bécsben részt vett az ott dolgozó ellenforradalmi áramlatban, amely a magyarországi kommunizmus ellen irányult, az ellenforradalom diadala után tízezerpengős jutalmat kapott szolgálataiért.

Ezután ismét visszatért Albániába, ahol két

CORSO! Ma sláger-premier!

DOLLY HAAS, WILLY FORST, Európa kedves sztárjai

YO-YO kisasszony

(So ein Müdel vergisst man nicht)

Előtte: DAJOS BÉLA teljes zenekara.

Bécsi valcer-fantázia!

MA, délután 3 órakor:

GUSTAV FRÖHLICH

Vizsgálóbíró előtt

JEGY LEI 10.

évig tartózkodott. Ujabb sürgető levelekre, midőn már a követség útján kerestette. Báró Nopcsa felutazott ismét Bécsbe, mert érezte, hogy a bárónak komoly szüksége van rá. Sem a bárót, sem fivérét nem találta otthon, csak egy szakácsnőt talált az elegáns lakásban. A szakácsnő, midőn megtudta kicsoda, nagyszerű elbánásban részesítette a báró parancsára. Két nap múlva megérkezett báró Nopcsa, aki emiendőta, hogy azért hívatta magához, mert

Morgan-lány feleség, álmok az albán trónról

Eddig tart Elmas Doda Izmail érdekesítő elbeszélése, azonban Nopcsa Ferenc bárónak a háboru alatt lefolytatott politikai tevékenységéről más forrásból is rendkívül érdekes adatok kerültek napvilágra. Megbízható információk szerint, báró Nopcsa Ferenc magasabb politikai kiküldetést hajtott végre Albániában. A tudományos munkálkodás mellett, valami oltáhatatlan vágy vitte évről-évre vissza Albániába a bárót már a háborus évek előtt. Abban az időben az albán törzsek ugyyszólván két részre szakadtak. Egyik részük az olasz befolyás híve volt, míg a másik, ezek között tulsúlyban a katolikus albánok, a monarchiára akart támaszkodni. Báró Nopcsa a monarchia érdekében dolgozott, politikai munkát fejtett ki Albániában és ebből kifolyólag a katolikus pártok lelkes hívei lettek. Így történt az, hogy

egy szép napon trónkövetelőnek lépett fel Albániában és a katolikus albán törzsek támogatták is ebben a minőségében.

Volt idő, amikor arra gondolt, hogy a *Morgan-család egy dollármilliomosnőjét veszi feleségül... A felkelés már annyira meg volt szervezve, hogy báró Nopcsa Ferenc az egyik albán kikötőben várakozott csapatára. A felkelők fehér lovat hoztak részére, hogy azon vonulhasson be mint király Skutariba. A felkelés azonban nem sikerült, úgy, hogy báró Nopcsának el kellett rövidesen hagynia az országot.*

Életének legkalandosabb, legregényesebb napjait az albán hegyek között töltötte, *mint egyszerű pásztor...* A monarchia megbízásából ugyanis politikai szervezkedést készített elő a hegyi lakók között. Haját megnövesztette, egyszerű bocskorban és albán hegyi viseletben járt s teljesen meghódította tervei számára a pásztorokat s a hegyek lakóit... Egyszerű hegyi kunyhókban élt hónapokig és sok pénzt adott a pásztoroknak, akik bálványozták s mindent megtettek volna érte. Ilyen módon egész szervezettel épített ki magának Nopcsa báró, aki értékes adatokat küldött pásztorfatai által túl a határon az osztrák főhadiszállásra. Az izgalmas, életveszélyes foglalkozás gyakorlása közben kiujult régi, gyerekkori idegbaja, amit csak a háboru befejeztével tudott félig-meddig rendbe hozni.

Az ősgyíkok világhírű tudósa

Amikor mint tudós visszatért Albániából, megírta német nyelven megjelent első munkáját, amelynek címe: *„Albánia geológiája és néprajza”* volt. Mint paleontológus is nagy hírnévre tett szert báró Nopcsa Ferenc. Egész Európában ő volt a legismertebb szakértője a kihalt ősgyíkoknak. Egy ízben Moszkába is meghívták geológiai kongresszusra, ahonnan érdekes adatokkal tért vissza. Báró Nopcsa Ferenc megírta önéletrajzát is német nyelven. A nagy munka az egyik budapesti nyomdába került, ahol kiszedték, de nem jelent meg. Csúpan egy kefelevonat készült belőle, amit Nopcsa báró bécsi lakásán őrzött élete végéig.

A bécsi ellenforradalomba mint *Pallavicini* örgróf sógora került. Pallavicini Alfonz örgróf volt az ellenforradalmi mozgalom megindítója. Érdekes s eddig még ismeretlen momentum az is, hogy

báró Nopcsa Ferenc fivére, ifj. Nopcsa Elek báró szintén önkézevel vetett véget életének röviddel a háboru befejezése után.

Valami komor fátyom sulyosodik ezek szerint a Nopcsa-család férfitagjaira... Báró Nopcsa Ferenc ennek a hatása alatt mondotta egyszer egyik jóbarátjának meggyőződését, amely már kora ifjusága óta gyökerezett mélyen lelkében.

Bajazid lent van Erdélyben, Hátszeg melletti birtokán, azonban nem érzi elég erősek magát a birtok kezelésére.

Kért, hogy legyen segítségére és utazzak magam is le Hátszegre...

— Utazz csak le, annyi pénzt kapsz, amennyi kell és mindennel ellátlak! — mondotta a báró. Én lehajtottam fejemet és engedelmeskedtem...

— Az élet egy nagy harc, ha elviselhetetlen, végét kell vetni!...

A forradalom után Bécsben telepedett le Nopcsa Ferenc báró s ekkor Izmailt 10.000 aranykoronával végkielégítette. Majd két év múlva ismét szolgálatába fogadta s ekkor ismét 10.000 pengőt adott neki. Egyébként az Izmailnál levő iratok szerint ő a báró általános örököse. Bécsi jelentések szerint a hatósági emberek a báró lakásában levelet találtak, amelyben végső akaratáról rendelkezve azt kéri, hogy holttestét égessék el.

Nopcsa Ferenc báró utolsó aradi tranzakciója

A tragikus körülmények között elhunyt báró Nopcsa Ferenc aradi szerepléséről érdekes adatok jutottak el az Aradi Közlönyhöz. Jelentettük már, hogy a szerencsétlen körülmények közé került, nagy történelmi nevet viselő tudós báró ősi hunyadmegyei birtokát az agrártörvény alapján, a román állam kisajátította. Az eljárás befejezése után báró Nopcsa Ferenc is megkapta az agrárbizottság által megállapított kisajátítási árnak megfelelő államkötvényeket, amelyeknek birtokába, a földtelenné vált báró Nopcsa felkereste egyik aradi régi ismerősét és a következőket mondotta neki:

— Fájó szívvel hagyom itt ősi birtokomat, amelyről akaratom ellenére meg kellett válnom. Nagyon szeretem azt a birtokot, amelyen oly sok szép évet töltöttem és amelynek aranykalászái között éltem át gyermekkoromban a nyári hónapokat. Sajnos, tovább

Villany átszerelések
Villanyesillárok
1518
Rádiók
olcsón beszerezhetők
Kalmárnál, volt Weltzer
János-ucca.

„Megtöltöm és tiltakozom ellene, — mondja a levél — hogy rokonaim közül bárki is résztvehesen temetésem. Megtöltöm és tiltakozom ellene, hogy temetésem magyar tudományos társaság képviseltesse magát, vagy magyar tudós résztvegyen. Még magyar származású tudós sem jöhet el végtisztességemre. Felszólítom barátaimat, — és a levél itt négy nevet sorol fel — hogy ezirányu óhajomnak akár karhatalom igénybevételével is, érvényt szerezzenek.”

Végezetül a levél azt hangoztatja, hogy tragédiájának rokonsága az oka s ezért azok semmit sem kaphatnak hagyatékából, még emléktárgyat sem.

nem maradhatok itt, mert elszólít innen a tudományos kutatás vágya. Terveim vannak, amelyekhez azonban pénzre van szükségem és ezért eladom a föld kisajátításáért kapott román állampapírok egy részét.

— Milyen összegre van szüksége? — kérdezte a vendéglátó.

— Egyelőre két millió lejre, illetve annak megfelelő pengőre, mert Magyarországon akarok működni.

A báró ajánlata alapján létre is jött az üzlet, a kötvénytulajdonos két millió lejnek megfelelő pengőt kapott, amelyet Budapestre utaltatott át.

Az aradi pénzügyi megállapította a tárgyalások folyamán, hogy a kitűnőnek ismert sportférfin, a tudományos kutatásairól híres mágnás idegeit megviselték a háborus évek izgalmas eseményei.

Az aradi villanyáram új egységárának ügye a városi nagytanács előtt

Békés megegyezési formulához adta meg hozzájárulását a városi tanács a vezetőség számára — Az új 13 lej 70 banis egységár május hó elsején fog életbelépni

Az aradvárosi nagytanács szerdai ülésének legérdekesebb pontja az aradi villanyvilágítás kérdése volt, amelyet — hosszabb vita után — *békésen és közmegegyezésre úgy oldottak meg, hogy a város álláspontja is teljesen érvényesült, az aradi villanygyár kívánságát is teljes száz százalékban akceptálta a városi parlament.*

Az előadó városi mérnök terjesztette elő a permanens-bizottság ismert határozatát, amely

elfogadja a villanygyár által legutóbb felkínált 13 lej 70 banis kilowattónkénti egységárat, azzal a megszorítással, hogy a villanygyár ennél drágábban senkinek sem számíthatja a fogyasztási árat és az életbeléptetendő különböző kategóriák egységára csak alacsonyabb lehet ennél a 13 lej 70 banis minimumnál.

A villanygyár hozzájárult ahhoz is, hogy az új tarifa már május elsején életbe lépjen és legalább egy évig érvényben maradjon. Hosszabb vitát a villanygyárnak az a kívánsága képezte, hogy a város a villany alapárát 15 lej 50 baniban állapítsa meg. Ez a megállapítás — mondotta a villanygyár — csak elvi jelentőségű lenne, mert senkinek sem számíthatna ténylegesen többet, mint 13 lej 70 bani kilowattónkénti egységárat.

Nagy Sándor dr., Ursu János dr., Borneas

Gyula dr., Albu Livius, Vicas Gyula dr. és Kerpel Izsó felszólalásaikban szinte egyértelműleg azt hangoztatták, hogy

„a 15 lej 50 banis elvi alapár kimondása a jövőre esetleges kihatással lehet és prejudikálná az egy év múlva meginduló tárgyalásokat.”

A közgyűlés végül *Botioc* Elek dr. polgármester indítványára áthidaló javaslatot fogadott el, amely magában foglalja a villanygyár kívánságának és a város álláspontjának a lezárását is. A határozat kimondja, hogy azzal szemben, hogy az aradi villanygyár 15 lej 50 banis eivi egységár megállapítását kívánta és annak ellenére, hogy a városi szakbizottság mint maximumot 12 lej 60 bani egységárat tart jogosnak és megindokoltnak:

a békés megegyezés érdekében, valamint a peres eljárás elkerülése végett, a városi tanács elfogadja a magánfogyasztás számára a 13 lej 70 banis kilowattónkénti egységárat.

A középületek világításának díját kilowattónként 10 lejről 8 lejre szállították le, az uccai közvilágítás árát 5.75-ről 5.25 lejre. A határozatot azzal küldik el a villanygyárnak, hogy tíz napon belül közölje a város vezetőségével, hogy elfogadja-e a feltételeket, vagy pedig mereven kitart-e a maga álláspontja mellett.

Vihar kavargott az aradi cukorgyár körül a városi tanács közgyűlésén

Beigazolódta a vádak — Erdekes fogadalmak — Új kezekbe került a Városi Kávéház

A Legelőorra telepítik az árvizi menekülteket

Szerdán délután zajlott le Aradváros rendes havi nagytanács-ülése, amelyen Muresan János városi főmérnök a tárgysorozat első pontjaként a városvezetőségnek azt a javaslatát terjesztette be a nagytanács elé, amelyet az egykori Veszthely-telepi árterületről áttelepített árvizkárosultjainak telekcserejére vonatkozólag dolgozott ki egy külön bizottság. A javaslat szerint azok az egykori Veszthely-telepek, akik az Ótemető melletti városi belteleken helyezkedtek el, a Legelőoron kapnak egykori telkeiknek megfelelő telkeket, míg azok az egykori Alfa-telepek, akik ugyancsak az Ótemetőnél húzódtak meg, a városi tudószanatóriumtól a Str. General Coandăig terjedő területre nyerne kártalanítást, de az Ótemetői területet el kell hagyniok, mert ezek a telkek sokkal nagyobb értéket képviselnek, azoknál, amelyeket az árviz miatt elvesztettek.

A javaslat felett parázs vitát provokáltak a tanács liberális tagjai, élükön Pausesti Miklós ügyvéddel. A hosszadalmas vitát a polgármester végül is nyílt szavazással döntötte el, melynek folytán a nagytanács nagy többséggel megszavazta a városvezetőség eredeti javaslatát.

A Városi kávéház gazdacseréje

Ezután Jegesi Károly dr. városi főügyész ismertette a Városi Kávéház új bérletének ügyét.

Az aradi Városi-kávéház ugyanis a napokban gazdát cserélt. Hoffmann Ottó aradi fiúszkereskedő a kávéház bérletét átruházta Hagyó József lippai lakosra, aki május elsején veszi át Aradnak ezt a legrégebbi kávéházát. Hagyó Józsefben a Városi-kávéház szakavatott, hozzáértő és modern szellemű áthatott vezetőjét kap, aki eddig is kávéházak és vendéglők élén állt és mindenütt népszerűsége tette szert. A Városi-kávéház az új tulajdonos vezetésével egész bizonyosan fejlődése új korszakát fogja megkezdeni, mert Hagyó József neve garancia arra nézve, hogy kellemes, meleg otthont ad a közönségnek, ahol megtalálják mindazt a kényelmet, amit egy nagyvárosi kávéháztól a közönség megkövetel. De nemcsak a szelleme válik közvetlenebbé és meghittebbé, hanem a kávéház belső be-

Szolgálati rosszhiszeműség címén vonják felelősségre a Skoda-ügyben szereplő hadügyminiszteriumi tisztviselőket

Bucurestiből jelentik: Zeletzky ügyében tegnap este Samsonovici hadügyminiszternél megbeszélés volt, amelyen Uica tábornok hadtestparancsnok, továbbá a nyomozás vezetői: Pomponiu és Pruteanu ezredesek vettek részt, akik informálták a hadügyminisztert a vizsgálat eddigi eredményéről és a további intézkedéseket beszélték meg.

Miután Zeletzky egy hónapos vizsgálati fogsága tegnap lejárt, elintézték mindazokat a formáságokat, amelyek a vizsgálati fogság meghosszabbításához szükségesek.

Ghelu Petrescu tábornok vizsgálati jelentése alapján szolgálati rosszhiszeműség címén indult meg az eljárás két tényleges és egy tartalékos tiszt ellen, akik a hadügyminiszteriumban teljesítettek szolgálatot. A Zeletzky-ügy további kivizsgálása tekintetében egyébként folynak a tanúkihallgatások.

rendezése, beosztása is előnyös változást nyer és külalakjában is szebb, imponálóbb lesz.

A városi nagytanácsülés a bérletátruházás kérdésében 29 szavazattal, 3 ellenvéleménnyel szemben úgy határozott, hogy a Városi-kávéház bérletét különválasztja az eddig együttesen bérbeadott sörcsarnok bérletétől, amely továbbra is a Karácsonyi-testvéreké marad. A Városi-kávéház bérletét a szerződés tartamára Hagyó József ruházta át a tanács és arra kötelezte, hogy az évi 364.000 lejes bérösszeg hetven százalékát fizesse a városnak, míg a Karácsonyi-testvérek a megmaradó 30 százalékot kötelesek leróni. A közgyűlés azt is kimondotta, hogy az új bérlet egyelőre felmenti a kötelező építkezésektől és átalakításoktól 1935. év június 18-ig. A tanács névszerinti szavazással ruházta át a bérleti jogot az új tulajdonosra.

Élénk és izgalmas vitát provokált a városi közgyűlésen az aradi cukorgyár ismeretes ügye. Blaskovits István városi tanács tag tizenkilenc vádpontot hangoztatott a megelőző tanácsüléseken az aradi cukorgyár ellen, a melyekre Botioc Elek dr. polgármester a szerdai gyűlésen válaszolt. A polgármester pontról-pontra adta meg az érdemleges választ, a mely legtöbbszörre az interpelláló tanács tag igazát bizonyította. A polgármester felvilágosításai közben érdekes jelenetek és párbeszéd-játszódtak le. Először a védőtöltés felhasználásának jogosságáról volt szó. A polgármester válasza szerint a munkaügyi miniszterium és a vízügyi hatóságok adták meg az engedélyt a cukorgyárnak, hogy a töltést a cukorgyár céljaira felhasználhassák.

— Akkor is jogbitorlás! — kiáltotta Blaskovits — mert a védőtöltést nem szabad ilyen célokra felhasználni!

Hátborzongató fogadalmak kétszáz vagon cukorrépa körül

A cukorrépa ügyére került ezután a sor. Botioc Elek dr. polgármester azt a felvilágosítást adja, hogy a cukorgyárat utasították, hogy a gyár területén levő összes répakészletet tizenöt napon belül szállíttassa el, miután annak fedetlen helyen való tartása nemcsak büzt terjeszt, hanem a rothadással kapcsolatos erjedés a betegség bacillusaival fertőzi meg az egész környéket. Tizenöt nap után pedig a gyár köteles naponként elszállítani a kitermelt répakészletet. Ha ennek a feltételnek nem tesz eleget, köteles elzárt szárító helyiséget létesíteni és a répat ott őrízni.

— Ugy tudom — mondotta Blaskovits — hogy a cukorgyár udvarán kétszáz vagon cukorrépa van.

— Igen — mondotta a polgármester — ezt a mennyiséget tizenöt nap alatt köteles a cukorgyár elszállítani.

— Ezennel innepélyesen megfogadom, — jelentette ki Blaskovits — hogy, abban az esetben, ha a cukorgyár 15 nap alatt elszállítja a kétszáz vagon répat, akkor itt, az önök szeme előtt levágom a fejemet!

Nagy Sándor dr.: Csatlakozom az előttem szólóhoz. Én is levágom a nyakamat, ha a kétszáz vagon cukorrépa két hét leforgása alatt elkerül a gyártelepről...!

A következő válasz arra a panaszra vonatkozott, hogy a cukorgyár a saját ingatta-

Budapesti Nemzetközi Vásár

május 6 - 15.

Több mint ezer gyáros és iparos kiállító — Tömegárúk — Minőségi cikkek.

Magyar mezőgazdasági exportárúk bemutatója.

Exportüzlet pengő ellenében.

Nagyszabású divatfelvonulások — Kosmetikai kiállítás. — Repülőgép kiállítás. — Búvekiállítás és bélyegkiállítás. — Telepítési és építkezési kiállítás. — Mintatanya. — Öntözés, fűtés — Baromfi és apróállat kiállítás. — Borsoport — Képzőművészeti galéria. — Háziipari csoport.

Nagyszabású utazási-, vízum-, szórakozási és gyógyászati kedvezmények a vásárigazolványok alapján május 1—20-ig.

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható:

Aradon:

Wagens Lits-Cook

Bulevardul Regina Maria (Minorita-palota).

„Dacia” (Sándor Ferenc)

hiv. menetjegyjroda (Mozzoházzal szemben).

kovits — mert a védőtöltést nem szabad ilyen célokra felhasználni!

A töltésre a cukorgyár elevátort építtetett. A város felhívta a gyárat, hogy tizenöt nap alatt igazolja, van-e engedélye erre, majd a védőtöltés mellett elvezető utnak a forgalomból való elvonása került szóba.

A tehén nem ökör

A polgármester kijelentette ezután, hogy a cukorgyár csak ökrök hizlalására kapott hatósági engedélyt: tehének tartására nem jogosított. A gyár nem is tart tehéneket — mondotta — mert a tehénistálló a gyárépületen kívüli területre esik és az erre a célra szolgáló épületeket egy teljesen önálló részvénytársaság birtokolja..

— Ez a törvény kijátszása! — kiáltotta Blaskovits — mert ez is a cukorgyár tulajdonosa!

— A részvénytársaság törvényes engedélyt kapott — jelentette ki az elnöklő polgármester.

— De régi házak után sem fizet taksát — jegyezte meg az interpelláló képviselő.

— Ha a Neuman-palotát megveszi — világoztotta fel a polgármester — és tisztviselőket költöztet bele, akkor sem fizetne semmilyen taksát. A gyárral kötött megállapodásunk így szól.

Szerződés, — ami nem létezik

A további tárgyalás során megállapították, hogy a város semmilyen szerződést nem kötött a cukorgyárral. A gyár alakulásakor szimpla működési engedélyt adtak a gyárnak, amely azonban nem tartalmaz semmilyen kötelezést.

Kerpel Izsó azt követeli, hogy a jövőben, minden gyáralapítás alkalmával a gyárállalat működése előtt szerződést kössön a város.

A közgyűlés végül elhatározta, hogy arra utasítja a cukorgyárat, hogy a védőtöltésen emelt összes épületeket tizenöt nap alatt lebontassa és 15 nap alatt a vasuti sínpár és a Maros közötti kerítés lebontására és a sínpár mögötti elhelyezésére utasítja a cukorgyárat, hogy ez a védőtöltés terület teljesen felszabaduljon és a közlekedés számára hozzáférhetővé váljék.

Saison kiárusítás

a segesvári szövetgyár vezérképviselőtől

alkalmi áron

VAJDA BELA, ARAD, Bulev. Regina Maria.

Bejárat: Strada Alexandri No. 1.

H I R E K

Egy elmaradt esküvő

Kalandos körülmények között maradt el ma egy polgári esküvő az aradi városházán. A szokatlan történetben, — amelyben egyébként nagy szerep jut a fatális véletlennek is, — egy egyszerű városi tüzoltó áll, aki megjelent az arad. törvényszék folyosóján, azzal az egyszerű céllal, hogy diszpenzációt kér a királyi főügyésztől a délben kitűzött polgári esküvője számára.

A tüzoltó gyanútlanul lépett be az egyik hivatalos szobába. Gyanútlanul, mert még csak nem is sejtette a tüzek hivatalos oltója, hogy odabent milyen tüzben lesz része. Az egyik hivatalos asztal mögött ugyanis egy fiatal hölgy emelkedett fel a belépésére, akiben aggodalommal ismerte fel hősünk egy régebbi ideálját.

— Mi tetszik? — tette fel a kérdést hivatalos hangon a hölgy.

— Egy diszpenzációra volna szükségem... — csuszolt ki akaratlanul is hősünk száján a mondat. De már is megbánta. A hölgy vörös lett, mint a paprika, és rögtön két oktávval feljebb vette a hangot:

— Miért...? Diszpenzációt...? Te csirkefogó...! Hát nem nekem ígértél írásban két évvel ezelőtt házasságot...?

Tableau.

A tüzoltó szédülten állott meg a körülötte felcsapó lángok tengerében, amidőn a hölgy máris V u l p e Constantin királyi főügyész hivatali szobájába rohant, ahol — jogaira való hivatkozással — előadta a történetet, egyben pedig „hivatalból” tiltakozását jelentette be a diszpenzáció kiadása ellen...

Az anyakönyvi hivatal előtt pedig hiába várta vőlegényét az ifju menyasszony. A vőlegény nem jelentkezett s vele együtt a történetet happy end-je is elmaradt, — úgy látszik, örökre...

— **IDŐPROGNÓZIS.** Változó felhőzet, egyenlőtlen talajmenti fagy, a nappali hőmérséklet további emelkedésével.

Arad városi mozik műsora

Előadások: 5. negyed 8 és negyed 10 órakor.

CENTRAL MOZGÓ: FINOM KIS CSALÁD. Jemettől beszélő, énekes, zenés bohózat. Frappáns fordulatokban gazdag, kifogyhatatlan rendezői ötletekkel fűszerezett, pompás zenei számokban bővelkedő film és mindez ANNY ONDRA, a legbájosabb női Chaplin körül. — Helyárak: 25, 20 és 15 lej, adóval és aviatikai bélyeggel.

SELECT MOZGÓ: PATT és PATACHON. A HGLDKÖROSOK. A mai időkben valóságos oázist jelent az olyan film, amely két órán keresztül eltereli a napközli gondokat. Ilyenformán ez a bohózat minden tekintetben céllát éri: derűs hangulatot varázsol a nézőtérre. — Helyárak: 30, 25, 20 és 15 lej, adóval és aviatikai bélyeggel.

Már csak egy nap választ el A FEHÉR MÉREG premierjétől, melyben Hans Albers, Gerda Maurus és Trude v. Molo — mindannyian a filmvilág jelesei — remekelnek szerepekben.

— **ARGETOIANU — ARADON.** Argetoianu volt pénzügyminiszter vasárnap Aradra érkezik. A volt pénzügyminiszter a Kulturpalotában közgazdasági jellegű előadást tart az Atheneul Popular rendezésében. Előadásának tárgya a valutakérdés lesz. Az érdekesnek ígérkező előadás pontosan délután három órakor kezdődik.

— **Összeesküvők merénylettere Stalin ellen.** Párisból jelmik: A Le Journal jelentése szerint Moszkvában Stalin és Kaganovics élete ellen irányuló összeesküvést leplezték le, amelynek résztvevői csaknem kivétel nélkül vezető kommunis-ták gyermekei.

Idégszába, csuz gyötri? Kérjen orvosától Algosan pasztillát.

— **A temesvári mozikban továbbra is megmaradnak a számozott helyek.** Mint Temesvárról érkezett jelentéseink közlik, a temesvári városi mozikban továbbra is a régi számozott rendszer maradt meg. A látványossági adótörvény rendelkezéseinek, mint azt a Bucurestiben tartózkodó Gábor Livius dr. Temesvár polgármesterével közölték, csak a parlament módosíthat, illetve enyhíthet. A pénzügyminiszter különben jóváhagyta az új árat is a temesvári városi mozikban.

Váradi Klári iparművész, külföldi utjáról visszatérve, mérsékelt díjazás mellett, május 1-én kézimunka tanfolyamot nyit. Jelentkezés Márkus Miksa fűszerüzletében, v. Szabadság-tér

— **A NÉMET—ORSZ PETROLEUM-TÁRSASÁG VEZETŐJÉNEK ÖNGYILKOSSÁGA.** Hamburgból jelentik: A német—orsz petrolium-társaság vezetőjét, Zauthofot tegnap le akarták tartóztatni. Zauthofot azzal az ürüggyel, hogy át-megy a másik szobába utleveléért, kiment és a szomszéd szobában homlokán lötte magát s élet-veszélyesen megsebesült.

Poloska irtásért és parketta tisztításért
forduljon: **LOVAS-hoz,** volt Illés-ucca III.
Telefon: 132. 289

— **Sikkasztásért elítélt aradi magántisztviselő.** Az elmúlt év őszén Papp István aradi hentesmester azzal bízta meg Szeberényi József aradi magántisztviselőt, hogy huszonháromezer lej értékű fáját adja el. A harmincéves hivatalnok a megbízásnak eleget is tett, a fáért járó összeget azonban elsikkasztotta. Az aradi törvényszék szerdán délelőtt tartott ülésén egy hónapi fogságra ítélte Szeberényi Józsefet, akivel szemben három évi hivatalvesztést és az összeg visszatérítését mondotta ki.

Eredeti angol különleges szép

férfiing-anyagok

megérkeztek

Ruttkay & Botye cég.

— **Elloptak egy aradi postaszekrényt.** A maga nemében páratlanul álló tolvajlást fedezték fel ma reggel. A tegnapi mára virradó éjszaka ismeretlen tettesek lelopták a Belváros szívében, a Str. Matei Corvin (Hunyadi-uccában) lévő postaszekrényt. A rendőrség bevezette a nyomozást a levélszekrénytolvajok kézrekerítésére.

Aktuális bemondások

— **Miért van néhány csomagban az a felírás, hogy „vizváza”? Talán törekeny dolog van benne?**

— **Dehogy, ezeket a csomagokat csak akkor szabad átadnom, ha a vevő rögtön kifizeti.**

A bilvész: Kezeim mágikus erejével székeket és asztalokat fogok most elmozdítani a helyükről.

Egy hang a közönségből: Sziveskedjék a címét megadni, mert elsején hurcol-kodom.

— **Ötszázharminc uszoraper Romániában.** Tudvalévőben 1931-ben megalkották a kamattörvényt, amely megállapította, hogy mennyi kamat szedhető. Mivel a törvény ellenére magasabb kamatot szedtek egyes helyeken, uszorapereket indított a bíróság. Az igazságügyminisztérium most állította össze az 1931. után megindított uszoraperekről a kimutatást, amely szerint az országban 530 pert indítottak, amelyből 186 per most is folyik. Erdélyben 130, Bukovinában 197, Regátban 126, Besszarábiában 77 pert indítottak. Ebből Máramarosra 31, Biharra 17, Temes megyére 17. Szatmára 16 per esik. Arad megye nem szerepel a kimutatásban, ami azt igazolja, hogy nálunk elenyészően kevés per indult meg.

— **Epekő-, vesekő- és hólyagkőbetegek,** valamint azok, akik húgysavas sók tulszorodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József” keserűvíz állandó használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el. Az orvosi gyakorlat számos kiváló férfira hosszú megügyelés alapján megállapította, hogy a Ferenc József víz biztos és rendkívül kellemesen ható hashajtó s ezért prostatabetegségeknek is ajánlják. — A Ferenc József keserűvíz gyóvyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Rendőrségi hírek.** Menráth Miklós könyv-kötő ma délelőtt család címén feljelentést tett Balanescu Dávid glogováci lakos ellen. — Farkas György, Str. Doamna Balasa 206. szám alatti lakos feljelentést tett bérése, Maier Demeter ellen, akinek átadott 1350 lejt, azzal a megbízatással, hogy földjén a szántási műveletet elvégezze. Maier a pénz felvétele után többé nem jelentkezett. Az ügyekben az aradi rendőrség bevezette a vizsgálatot.

Az egyszeri királyfi

Az aradi „Liszt Ferenc” társaság évekre terjedő programot dolgozott ki, melynek első pontja az „Egyszeri királyfi” előadása. Programja egy nemhivatásos tagokból álló szimfonikus zenekarnak és egy vele párhuzamosan dolgozó vegyes-, férfi- és női karnak kifejlesztése.

A „Liszt Ferenc” társaság az a körülmény készítette tervének kidolgozására, hogy Aradon ilyen zene- és énekkar eddig nem volt. Egy város zenei életéről csak akkor beszélhetünk, ha a fentemlített zene- és énekkarok léteznek és működnek.

Hogy ez mit jelent, az egy másiél évvel ezelőtt, az aradi Filharmonia által összehívott ankéton világított ki élesen. A titkári jelentés szerint egy megrendezendő hangverseny maximális bevétele 52.000 lej, minimálisan számított kiadásai pedig 56.000 lejt tettek ki. Természetesen a bevételek az 52.000 alatt maradtak, viszont a kiadások meglehetősen az említett összeg fölé emelkedtek. Ez nem is lehetett másként. A szimfonikus zenekarnak hozzávetőlegesen 60 tagból kellene állani. Ma e zenekarnak felét közreműködésért pénzzel kell honorálni. Ez a körülmény okozta azt, hogy Filharmonikánk 1914. óta minden erejének összeszedésével sem volt képes a szokásos évi nagy hangversenyét minden esztendőben megtartani.

A „Liszt Ferenc” társaság ma még sem a fent említett zene-, sem az énekkarokkal nem rendelkezik. Ezeket nem is lehet máról holnapra előteremteni. Időre és anyagiakra van szüksége, hogy egy szuleskörű propagandát indíttson, hangszereket, tanulni óhajtókat és oktatókat gyűjtson. Tudatában van annak a ténynek, hogy a társaság csak akkor életképes, ha önmagát tartja el és önmagától tud továbbfejlődni. Tervének megvalósításában nem juttatott szerepet sem gyűjtéseknek, sem más hasonlóknak, amivel visszatetszővé válhatna az emberek szemében, s ami a vezetőség véleménye szerint önmagában hordja a bomlás csíráját. E célból rendezzük meg Szép Ernő: „Egyszeri királyfi” című darabját április 28., 29. és 30-án a Városi Színházban. Segítsük és támogassuk a szép eszméért küzdő egyesületet.

Fischer Ernő.

Női és férfi lehérműek

legszébb kivitelben, legolcsóbban

307

KOZSINEKNÉ lehérmű-varrodájában készülnek

Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 1. sz.

— **A Maros aradi vizállása: 280 cm.** Az újra felmelegedő időjárás miatt kiujultak a Maros alsó szakaszán a szokásos tavaszi aggodalmak: lesz-e árvíz, vagy nem? A Maros az aradi szakaszon, a városi főmérnöki hivatal megállapítása szerint, szerdán délután 280 centiméter magas volt, tehát egy nap alatt 40 centimétert nött mindössze az esőzések után. Illetékes helyen kijelentették, hogy semmiéle aggodalomra nem lehet ok.

— **A Gutengerg-dalkör május 6-án, szombaton** este nagyszabású társasvacsorát rendez az Iparosotthonban. Vendégeket szívesen lát a dalkör vezetősége.

— **Razzia.** Az aradi rendőrség tegnap éjszakai razzia során a periferiákról előállították Wurm Gyula 42 éves, aradi illetőségű embert, valamint Jonescu Elena bucaresti-i 19 éves leányt, akik az uccán hangos botrányt rendeztek. Előállítottak még egy egész sereg egyént, akik állandó lakhely nélkül tartózkodtak a városban. Az eljárás valamennyiük ellen megindult.

— **Meghívás!** Az „Aradi Jótékony Nőgyelet” folyó évi május hó 4-ikén délután 5 órakor a Minorita Kulturház zöld termében (I. em.) rendez évi közgyűlést tart, melyre az egyesület tagjait ez uton is tisztelettel meghívja az elnökség.

— **Fatistviselők közgyűlése** folyó hó 30-ikán délelőtt 11 órakor a Kereskedelmi és Iparkamara kistermében.

— **Ányos Viola** képkiallítása a Kulturpalotában folyó hó 28-ikán záródik. Nyitva: 10—1-ig, 4—8-ig.

— **Elveszett egy 1 év körüli angol seter-kutya.** Rex névre hallgat. A becsületes megtaláló illó jutalom ellenében adja le a Pécskai-uton lévő I-es Rosiori laktanyában: Bracácesou kapitánynál.

Bojkottálják a német kabaré- művészeket Newyorkban

Több, mint ötezer német művész szerződését bontották fel a németországi események miatt

New-Yorkból jelentik: Az itteni éjjeli klubok és az újonnan megnyílt sörkertek elhatározták, hogy nem alkalmaznak német előadó művészeket, mivel nem akarják ezáltal New-York zsidó lakosságának haragját magukra vonni. Tisztán üzleti rendszabályról van szó, mivel a kabarék és a többi amerikai mulatóhelyek pénzügyi veszteségtől tartanak, ha nem teljesítik New-York nagyszámú zsidó lakosságának kívánságát.

A 3.2 százalékos sör bevezetése után hatalmas érdeklődés nyilvánult meg a new-yorki éjjeli klubok és sörkertek részéről német előadó és szórakoztató művészek iránt. A vállalkozók német dalokkal és német zenével akarták megteremteni New-Yorkban az igazi „sörkert-hangulatot”. A sörivás bevezetésének első két hetében több mint ötezer német kabaré-művészt szerződtek a new-yorki éjjeli klubok és sörkertek tulajdonosai. Ezeket a szerződéseket azonban a németellenes bojkott megkezdésével mind felbontották. Nemcsak a német művészeket, hanem a német zenészeket is bojkott alá vették New-Yorkban.

Hazaérkezett a pénzügyminiszter. Bucurestiből jelentik: Madgearu pénzügyminiszter görögországi utjáról ma reggel hazaérkezett. A miniszter már ma délelőtt megjelent a pénzügyminisztériumban, ahol fogadta a referensek jelentéseit, majd megbeszéléseket folytatott a pénzügyminisztérium új szolgálati menetére vonatkozólag.

Cseh-román kereskedelmi tárgyalások. Bucurestiből jelentik: Május havában megkezdődnek a tárgyalások Románia és Csehszlovákia között, a két ország kereskedelmi kapcsolatának rendezésére. A cseh kormány által alkalmazott megszorító intézkedések igen nagy károkat okoztak a román kivitelnek és ez a tény teszi szükségessé román részről a tárgyalások felvételét. A bizottsági tárgyalások május 12-én veszik kezdetüket Prágában.

Lemondott a holland kormány. Hágából jelentik: A holland kormány lemondott. A lemondást Vilma királynő elfogadta.

A legmakacsabb bélrenyheség esetén is normális béltisztítást végeznek fájdalom nélkül az Artin drageék. Kérje orvosától. Olcsó!

Letartóztatás a Creditul Ruralnál. Bucurestiből jelentik: Nicolea Tunea ügyvéd, a Creditul Rurala bucuresti-i könyvvezetőségének egyik főtisztviselője ellen az ügyészség büntügyi eljárást indított. A tisztviselő manipulációival több mint egymillió lejtel károsította meg az intézetet és ezért az ügyészség mai kihallgatása után elrendelte letartóztatását.

Májusi szenzációk a Vadászkürt - kabaréban

AZ IDEGEN VALUTÁK BEVÁLTÁSI ÚJ ÁRFOLYAMA. Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatósága az idegen valuták beváltási árfolyamát május elsétől kezdődőleg a következőkben állapította meg: Francia frank 6.65, dollár 167.60, belga frank 23.65, lira 8.75, sváici frank 32.85, márka 40.20, holland forint 78.50, cseh korona 5.05, schilling 20, pengő 29.60, leva 1.21, zloty 19.25, dinár 2.40, drachma 1.05, norvég korona 30.30, svéd korona 31.35, dán korona 26.50, aranyfrank 32.60, török lira 81.05, egyiptomi font 6.26.

Közeledünk a tanév vége felé. Bucurestiből jelentik: A közoktatásügyi miniszter ma rendeletet adott ki az összes középiskolák számára, a melyben elrendelte, hogy minden egyes tantárgy anyagával május 15-ig végezniük kell a tanároknak és a további időt kizárólag ismétlésekre használják fel.

ANNY AHLERS


A LONDONBAN ÖNGYILKOS LETT
BÉCSI PRIMADONNA UTOLSO FILMJE
FIÓKÜZLET A SZERELEMHEZ
ERDELYI PREMIERJE LEGKÖZELLEBB
AZ URANIABAN

Aradi származású ügyvéd sikeres budapesti szereplése. Budapestről jelentik: Kleinmayer Henrik budapesti ügynök 10 pengő 50 fillért helyezett el betétként az egyik budapesti bankba, majd a betétkönyvet 10.500 pengőre változtatta. Az ügynök ékszereket és egyéb értékes holmikat vásárolt és a betétkönyvvel fizetett. A törvényszék ezért három évi fogságra ítélte, amely büntetést a Tábla is jóváhagyta. Kleinmayer vallomásaiban annakidején azt mondta, hogy egy Szenes Dezső nevű hivatalnok a bűntársa. Szenes kétségbeesetten védekezett a súlyos vád ellen, de a bünvádi eljárás komoly következményekkel fenyegette. Szenes védője, az Aradról elszármazott Traytler Endre dr. megtudta, hogy Kleinmayer Henrik a cellában fogolytársai előtt azzal dicsekedett, hogy Szenest ártatlanul bajba keverte. Traytler Endre dr. a budapesti ügyészségre felszállította a cella tizenkét fegyencét, akik valamennyien elmondták, hogy Kleinmayer azzal dicsekedett előttük, hogy bosszúból ártatlanul bemártotta az ügybe Szenes Dezsőt. Azonban maga Kleinmayer Henrik is könnyek között bevallotta, hogy Szenes ártatlan, aki ellen az ügyészség azonnal megszüntette a vizsgálatot.

A földrengés áldozatai. Rómából jelentik: A Koss-szigeten pusztított földrengésnek — a hivatalos jelentés szerint — 119 halott és 600 sebesült áldozata van.

Kimerültségét megszünteti az Ovomaltine.

Árvíz-nehezégek a predeáli átszállásnál. Bucurestiből jelentik: A Szereth és a Moldva folyók árvízzel fenyegetnek. Árvizeket jelentenek az ország más vidékeiről is. A tömösi szoroson, ahol a predeáli alagút átalakítási munkálatai miatt autobuszokkal bonyolítják le a Brassó-bucuresti-i vasúti összeköttetést, a havazások és az olvadás következtében az autobuszok közlekedés nagy nehézségekbe ütközik, úgy, hogy az átszállások lebonyolítása veszélyeztetve lehet.



Influenza
nátha, torok és mandulagyulladás
elkerüli, ha rendszeresen szopogat!
Anacot-pastillák

Gyermekrablás az uccán. Kisenewből jelentik: Modrica Mária uriaszony kedden reggel sétára vitte féleves kisleányát. A gyermekkocsival végighaladt az Alexandru cel Bun-uccán, majd gondtalanul befordult a szomszédos uccába, amikor egy elegáns autó állt meg az uriaszony mellett. A gépkocsiból egy elegáns férfi ugrott ki, aki odaszaladt a gyermekkocsihoz, a kisgyermeket kivette, az autóba visszaugrott és elhajtott. A megriadt anya csak nagynehezen tért magához és amikor kiabálni kezdett, a gépkocsi már messze járt. A szenzációs gyermekrablás ügye nagy megdöbbenést váltott ki a lakosság körében.

Kertész Mancsi

az aradi színház
v. szubretije

Egy charlottenburgi professzor demonstratív elhatározása. Berlinből jelentik: Pollányi Mihály a charlottenburgi Kaiser Wilhelm fiziológiai egyetem tanára kijelentette, hogy nem veszi igénybe azt a kedvezményt, amely a zsidó tanároknak megengedi a további működést, ha a háboruban vitézségi érdem szereztek. A tanár kijelentette, hogy lemond állásáról és tanulmányutra indul. Pollányi Mihály dr. tudományos munkássága révén Budapesten is ismerős, ahol több ízben is megfordult.

Bucuresti-i professzor puritán temetése. Bucurestiből jelentik: Minoli professzor halála mély részvétet keltett a főváros orvosi és társadalmi köreiből. Az elhunyt végrendeletében gondoskodott temetéséről is és úgy rendelkezett, hogy csupán egy pap kísérje ki a Belu-temetőre, már megvásárolt sírházhoz, felette semmi gyászbeszédet ne tartsanak és a koszorúkat is mellőzzék.

URANIA

ARAD LEGOLCSÓBB és LEGMODERNEBB GEPEK-
KEL FELSZERELT HANGOS MOZGOSZÍNHÁZA.

MA, CSÜTÖRTÖKÖN 5, 1/4 és 1/10
órákor

A SZEZON LEGKEDVESEBB ÉS
LEGJOBB ÉNEKES. ZENES,
TANCOS VIGJATEKA

1 NAP A PARADICSOMBAN

OTTO WALLBURG, TRUDE von BERLINER,
CLAIRE ROMMER, JULIUS FALKENSTEIN

Délután 3 órákor 8.—+2 lejes helyárrakkal:

CIMARRON Cowboy filmatrakkció.

Helyárrak: Földszint: 10 és 13
lej, emelet: 20 lej.
Dél előtt: Földszint 10, emelet 18.— lej.
Az összes helyek továbbra is számozva
vannak.

Vezérfelügyelői vizsgálat a tordai véres események miatt

Tordáról jelentik: A tordai eseményekkel kapcsolatban a belügyminisztérium nyilatkozatot adott ki, amely szerint egy belügyi vezérfelügyelőt küldött ki a történetek megvizsgálására. A minisztérium a vezérfelügyelő jelentésének kézhezvétele után teszi közzé hivatalos jelentését.

Dr. Gál Miklós tordai országgyűlési képviselő kijelentette, hogy nem igaz az, mintha a román lista vezetői távollattartották volna magukat a tüntetéstől, mert arról előre értesültek. Megállapítást nyert az, hogy a tüntetők körülbelül ezer magyar szavazót távollattartottak el a szavazóhelyiségek elől és így akadályozták meg a magyarpárti lista győzelmét.

Dr. Dési Olivér, volt városi tanácsos három helyen sebesült meg. Hatalmas terméskövel sebesítették meg a koponyáján, a kezén és az oldalán. Állapota még mindig súlyos és felépülése még hetekig is eltarthat.

Zavargások Barcelonában

Oceánjáró hajók, mint internáló-táborok.

Barcelonából jelentik: A sztrájkoló forgalmi munkások zavargást provokáltak. A zürzavarban több lövés dördült el, egy eltévedt golyó megölt egy járókelőt. Eddig 250 letartóztatás történt. A fogdák annyira megteltek, hogy a letartóztatottakat egy kibérelt oceánjárón internálták. Az üzletek tulajdonosai, a gyárak igazgatóságai jobbnak látták, ha munkaszünetet tartanak.

Márai Sándor: „A szegények iskolája”. A szegénység Márai értelmezésében nem az anyagi javak hiánya, hanem gyógyíthatatlan betegség, lelki állapot, melynek a körülírható inség noha lényegbeli, de ugyszólván csak külső tünete. Márai belülről írja le a szegénység állapotát. Röntgen-fényképet ad a szegényekről, a lelki működésnek az elsatnyulását írja le. A könyv hőz, mely nemcsak szellemében, de külső formájában is emlékeztet a XVIII. század francia moralistáira. Székely-Kovács Olga rajzolt stilszerű könyvdiszket Pantheon-kiadás, szép kiállításban. 260 oldal. Ára fizve 117, kötve 165 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs. Lepagenál. Kérje a Pantheon-szenzációk jegyzékét.

és

Nádassy Magda

táncművésznő fellépte

— Fáj-e a gyomra? Nincsen jó étvágya? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Használjon dr. Földes-féle SOLVO pirulát. Egy doboz ára 20 lej. Dr. Földes Béla gyógyszerész.

Mindenki figyelmebe!

Magyar okiratok román nyelvre való hiteles fordítását, kérvényes, beadványos és nyomtatványok román szövegezését, és fordítások hitelesítését eszközöl

Mitra I. Sándor,
törvényszéki hites román-magyar, magyar-román fordító és tolmács ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand No. 5. (Az udvarban jobbra).

Nagyértékű utazási, vízum- és egyéb kedvezmények a budapesti nemzetközi vásár látogatói számára

Május 1-től kezdve érvényesek a vásár összes kedvezményei

(Budapesti tudósítónktól.) Budapest Városligetében hetek óta folyik a nagy munka. Épül a május 6-án megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásár. A maga nemében egyedülálló intézmény ez Európában. Más városokban az árumintavásár tisztán csak üzletkötési alkalom. Ennek megfelelően ezeket a vásárokat valami szürkeség, valami tulzott „Sachlichkeit” jellemzi. Kizárólag gyárosok és kereskedők érdeklődnek irántuk.

A Budapesti Nemzetközi Vásár az áru és a nagyközönség találkozóhelye, amellyel, hogy minden évben nagy gonddal készíti elő az üzletkötési lehetőségek megteremtését is. A Budapesti Nemzetközi Vásár tehát nemcsak a kereskedőknek akar nyújtani mindent, ami a nemzetközi gazdasági forgalom megindításához és fellendítéséhez szükséges, hanem tetszeni is akar a tömegeknek.

A Budapesti Nemzetközi Vásár ezért minden évben új, más és érdekes. Budapesten a vásár befejeztével lerombolják az összes pavilonokat, hogy a következő tavasszal más elvek, más elgondolások alapján, a régre semmiben sem hasonlító egészen új vásárvárost építsenek. A vásárnak ez a frappáns újjászülése a gazdasági krízis ellenére ez évben is sikerült, sőt a vásár nagyobb, tartalmában gazdagabb, üzletkötési lehetőségeiben pedig lényegesen sokoldalúbb lesz, mint az elmúlt évben. Számos újítást nyújt a vásár a külföldi közönségnek nyújtott kedvezmények terén is. A *vásárigazolvány* alapján újból vízum nélkül lehet Magyarországra utazni, de azzal a lényeges újítással, hogy ezúttal a vásár területén váltható utólagos magyar vízum ára minden külföldi állampolgár részére egyenlően csak 2.50 P.

A vásár-igazolvány utazási kedvezményei ezúttal már május 1-től kezdve érvényesek s a kedvezmény egészen május 20-ig tart. Fontos ezek között, hogy ezen időközben a magyar vasutak 50 százalékos és a csehszlovák vasutak 33 százalékos kedvezményt adnak úgy az oda- mint a visszautazásnál. A román és a jugoszláv vasutak csak a visszautazásra adnak kedvezményt, de annak mértéke 50 százalék.

FILM KÖZLÖNY

Yo-Yo kisasszony

Dolly Haas legújabb filmje a Corso-moziban.

Azt kell hinnünk, hogy a filmkölcsonzőknek kabalája a felejthetetlen sikert aratott „Kadett-kisasszony” című Dolly Haas-slágerfilm óta az egymásután elkészülő újabb filmek címeit, melyek szintén a különösen vonzó egyéniségű Dolly alakja köré fonódnak. „Tökmagkisasszony”-ra és „Yo-Yo kisasszony”-ra átköltetni. A kabala, ami szerencsét hoz, azonban nem a cimben rejlik, hanem az elragadó Dolly Haas egyéniségében, lebilincselő játékmódorában. Akár serdülő leánykár, kadettruhába bújtatott komteszt, vagy uccai csavargót játszik, mindig egyformán varázslatos, egyéni. Ezúttal nem kreáltak számára különösebb szerepet, csak egy szerződésnélküli primadonnát alakít, aki kénytelen yo-yo-üzletet lebonyolítani. A kis ügynöknő bájos figuráját Dolly Haas elevenen varázsolja. Kellemes hangja és szemeinek igéző pillantása nemcsak Willy Forst-ot hódítja meg, hanem a közönség szíve közepébe is etalál. Willy Forst a szerződésnélküli bonviván alakját formálja meg a tőle megszokott melegséggel, vonzó kedvességgel. Oscar Sima eredeti humorával viszi sikerre a buffiszerepet, míg a mindig elragadó Paul Hörbiger egy színigazgató szerepéből formál ki a cinetfigurát. Ida Wüst, Theo Langen járulnak még hozzá a sikerhez. Minirendező ezúttal mutatkozik be Fritz Kortner, a nagy jellemző színész, aki minden elismerést megérdemel. Ralph Erwin szívhelyező, kellemes muzsikája, slágerszámai oroszánrészt követelnek a filmoperett sikeréből.

Ugy a Budapestre, mint a visszautazásra nézve 50 százalékos kedvezményt nyújtanak április 22-től május 31-ig az összes dunahajózási vállalatok. Végül 12—30 százalékgig terjedő kedvezmény áll rendelkezésre a fontosabb légiforgalmi vállalatoknál is.

Budapesten a látogatókat a kedvezmények további sorozata fogadja. A budapesti villanyosvasutak napi 1 pengős bérletjegyet adnak. A vásárigazolványhoz csatolt u. n. kedvezmény-füzet alapján pedig a közönség 25—50 százalékgig terjedő kedvezménnyel látogathatja Budapest színházait, szórakozóhelyeit, filmszínházait, az egyidejű kiállításokat, a muzeumokat, a nevezetes látványosságokat és kedvezménnyel használhatja Budapest híres

Megtagadta magyarságát Eggerth Márta, ezért nem kapott szerződést Budapesten

Az aradi nyilatkozatok következményei — A magyar mozikközponttal akarják az Eggerth-filmeket

Eggerth Márta erdélyi körútja kellemetlen visszhangot keltett a népszerű filmművész részére. A szép szőke Márta — mint emlékeztetes — Aradon mindössze néhány órát tartózkodott és ezt az időt az újságírók felhasználták arra, hogy meginterjúvolják a közönség kedvenc primadonnáját. Őszinte megdöbbenést keltett a sajtó munkatársai előtt a filmdiva azon kijelentése, hogy

német születésű és izig-vérig németnek érzi magát.

Eggerth Márta, aki — mint köztudomású — budapesti színpadokon szívtá magába a színművészet levegőjét, aki a magyar kulturán nevelkedett, nem érzett semmi közösséget azokkal, akiket a közelmúltban kiutasítottak Németországból. *Tagadta, hogy sorstársa volna Szőke Szakállnak, Alpár Gittának, Halmay Tibornak, Bársony Rózsának és Gaál Franciskának,* sőt leplezetlen naivitással vallotta be, hogy neki mint német állampolgárnak csak emelkedhetnek az esélyei a többiek kiutasításával. Figyelembe véve a primadonna fiatalágát s azt, hogy karrierjét látta veszélyeztetve, az aradi lapok elnézően irtak Eggerth Márta nyilatkozatáról. Azonban még ez a jóakaratu köpenybe burkolt igazság is meghozta visszahatását.

Magyarországon, de különösen a fővárosban nemcsak színészi, de társadalmi körökben is kínos visszatetszést keltett Eggerth Márta aradi interjúja. A művésznőtől zokonvették, azt, hogy például az *Aradi Közlöny* munkatársának a következőket mondta:

... Angliában azt hiszik, hogy angol vagyok. Magyarországon pedig azt — hogy magyar!... Német állampolgár vagyok és németnek születtem...

Eggerth Márta bizonyára azt hitte, hogy ez a hűségnyilatkozat megmenti majd őt attól a sorstól, ami a legkitünőbb magyar színészeknek jutott osztályrészül. Nem így történt azonban.

a szép szőke Mártát minden németisége dacára eltanácsolták Berlinből.

Ekkor Eggerth Márta felajánlotta szolgálatait a budapesti Vígyszínháznak, amely tárgyalásokat is kezdett vele. Egyszerre kipattant az aradi interjú híre. Az egyik tekintélyes budapesti napilap az interjút a következő sorokkal kísérte:

„Tessék elhinni, nem örömmel emlékezünk meg itt ismét Eggerth Márta filmszínésznőről, aki Erdélyben egy magyar újságírónak adott interjúban német színésznőnek mondotta

fürdőit és szanatóriumait is. Több intézmény díjmentes belépőjegyet biztosít.

De nemcsak Budapesten nyújt a vásárigazolvány kedvezményeket. A vásárlátogatók a vásárigazolvány felmutatása ellenében 33 százalékos jegykedvezményt kapnak arra is, hogy a vásár tartama alatt három ízben tetszés szerinti magyar vidéki állomásra és onnan vissza Budapestre utazhassanak. Nagyban készülődik is erre az idegenforgalomra a magyar vidék. Így Budapesttől alig 100 kilométernyire Kecskemét város határában, Bugacon a magyar Alföld és rónaságok különleges romantikáját, a végtelen mezők gulyáit, méneseit, a juh-nyájak festői csoportjait, a rónaságok homokhegyei közül meglepetésszerűen előbukkanó tavakat, erdőket fogja bemutatni a „hírös” vásár tanácsa, nagy attrakciókat készít elő Szeged, Debrecen, Mezőkövesd, Lillafüred, Sopron, Győr, Pécs, Esztergom, a primás-város, Gyöngyös, Kőszeg, stb.

A vásárigazolványok egyébként a vásár központi irodájában, a vásár üszteletbeli képviselőiténél és az összes menetjegyirodák utján szerezhetők be.

magát. Most ugyanis, mint halljuk, a Vígyszínház tárgyalásokat folytat a fiatal művésznővel, akit szezonvégi operettjének táncos szerepére óhajt „megnyerni”. Nekünk semmi kifogásunk sincs ez ellen, ha pesti színésznőket szerződhetnek.

Eggerth Márta pesti fellépése ellen azonban kereken tiltakozunk.

Az a színésznő, aki büszkén vallotta magyarnak magát, amíg magyar kenyeret evett, most pedig Romániában tagadta meg magyarságát — üzleti érdekből, nem kell nekünk még illusztris vendégnek sem. Igen szomorú volna, ha éppen Eggerth Márta fellépésén múlna egy magyar bemutató sikere. A Vígyszínház igazgatóságának nyugodt lelkiismerettel azt ajánljuk, hogy a tehetséges vidéki színésznők és színinövendékek között keresse a pótlást.

A cikk következményeképpen

a Vígyszínház igazgatósága végleg elejtette Eggerth Márta felléptetésének tervét

és helyette Gaál Franciskát szerződtette. Ezzel azonban már koránt sincs befejezve Eggerth Márta részére a kellemetlen visszahatás, amit az Aradon tett nyilatkozata keltett, mert hír szerint a magyar mozgóképzőművészeti elhatározták, hogy

olyan filmet, amelyben Eggerth Márta szerepel, nem adnak elő.

Ilyenformán a filmgyárak is bizonyára megfontolják majd, hogy a jövőben sürin szerepeltessék-e a nemzetiségét megtagadó fiatal filmművésznőt.

Rejtélyes lóhúsfeldolgozás Radnán

A csendőrség megindította a nyomozást

Érdekes ügyben folytat napok óta nyomozás a radnai csendőrség. Egy elbocsátott henteslegény feljelentést tett volt főnöke. A tenhofer József hentesmester ellen, hogy több ízben, az éjszaka leple alatt engedély nélkül lóvágásokat eszközölt és a lovak húsát feldolgozta. A lovak Ispász József radnai pékmester tulajdonát képezték és a lóhusból szalámit készítettek. A csendőrség a feljelentés alapján bevezette a nyomozást és ugy tenhofer Józsefet, mint Ispász Józsefet, valamint az ügy többi szereplőit kihallgatta. Ezekről a kihallgatásokról jegyzőkönyvet vettek fel, a feldolgozott szalámiból pedig beküldték az aradi vegyvizsgáló intézetbe, vajjon a feldolgozott hús nem-e beteg állat húsából való.

A magyar népköltészet
ünnepé lesz

AZ EGYSZERI KIRÁLYFI

aradi bemutatója
pénteken a színházban.

SPORT KÖZLÖNY

Amíg a hétfői műsor eljut odáig...

Kispest, Vasas, Crisana, vagy Ilsa lesz Arad május elsejét vendége? — Telefonbeszélgetések sora, táviratváltások özöne a hétfői mérkőzés érdekében

Ennek a rövidke cikknek jobb címet nem lehetett volna adni: „Amíg a hétfői műsor eljut odáig”. Ez a módosított regény cím valóban stilszerű, mert amíg a hétfői műsorból valóság lesz, addig a rendezőknek napot és éjjelt egybevetve kell munkálkodni. Drága kül- és belső telefonbeszélgetések sora, táviratváltások özöne szükséges, míg rendes körülmények között megszületik a műsor, hogy esetleg a nézősereg, az isteni közönség megállapíthassa:

— Na, csak ilyen műsört kapunk, ezért nem érdemes kimenni a pályára!

Ez alkalommal a szokottnál is komplikáltabb módon megy végbe a hétfői műsor biztosítása, mert a rendező AMTE-nak nem volt ideje rendes módon biztosítani a programot. De, hogy minden a sorjára térjünk, Gudbrod Pál, az AMTE érdemes sportigazgatója a következőkben változta a történeteket:

— Hosszu évek óta május elseje rendezési nappal az AMTE-é volt. Ezidén a disztrikt a tavaszi műsor megállapításakor ezt a dátumot magának foglalta le, ennek ellenére is több irányban folytattunk tárgyalásokat és végül Váradal meg egyeztünk, hogy amennyiben a disztrikt nem gördít akadályt az Attila május 1-i itteni vendégjátéka elé, akkor csapatunk ellenfele a jővevő miskolci klub lesz. Érintkezést kerestem a disztrikttal és kértem a nap átadását, de azt nem kaptam meg, így azután az Attila vendégjátéka el-

közben befutott a Kispest levele, amelyben a táviratot erősíti meg és kiderült, hogy a kispestiek hatalmas étvágygal ezt a horribilis összeget csupán a hétfői, s ott hétköznapi meccsre gondolják. Megjegyezni kívánom, hogy két héttel ezelőtt a Kispest Temesvárott husvét két napján 1400 pengőért játszott. Tehát ilyen körülmények között a Kispest is elesett. Megindult a tárgyalás a szintén ajánlkozó Vasas-sal és a megbeszélés még mindig folyik. Közben a temesvári Ilsa is ajánlkozott, de az AMTE vezetősége szívesebben kötne külföldi csapatot. A hétfői műsor fixálását ma éjjelre várjuk, de amíg addig eljutunk, táviratok légió mennek szét, telefonbeszélgetések sűrű sorát kell lefolytatni és ez mind-mind pénzt, súlyos összegeket emészt fel — végzi szavait az AMTE sportigazgatója.

Tehát, amíg a műsor eljut odáig...

O Hírek az osztrák-magyarokról. Az osztrák-magyar mérkőzés foglalkoztatja most a sportembereket. Sárosi körül az az ujság, hogy a kiváló centerhalf valószínűleg játszhat az osztrákok ellen. Bécsben a válogatott csapat tréningmérkőzésén pompás formáról tett tanubizonyságot és a játék alapján az osztrák sportvezérek mind úgy nyilatkoztak, hogy biztosak a győzelemben. — Az osztrák válogatottban az a változás, hogy Hiden helyett Platzer lesz a kapus.

O A magyar Davis Cup csapat. Összeállították a magyar Davis Cup csapatot, amelynek tagjai Kehrling, Gabrovitz, Bánó és gróf Zichy

O Mégis megy a Szeged FC Temesvárra. Tegnap lapszámunkban jelentettük, hogy a TAC és Kinizsi tartozásai miatt letiltották a Szeged FC temesvári mérkőzéseit. A mérkőzés lejátszása elől elgördültek az akadályok, amennyiben Temesvár kifizette tartozását.

O Győzött a magyar vízipóló csapat. A magyar vízipóló utánpótlás Münchenben 8:1 arányban győzött a müncheniek felett.

Megváltozik a Nyugati Liga válogatottjának összeállítása

Luchide Oktáv nem tudja elképzelni a válogatottat Ripensianerek nélkül

— Joga Livius dr. állítja össze a Nyugati Liga reprezentatívjeit —

Legutóbbi lapszámunkban közöltük, hogy a Nyugati Liga válogatottjában hat aradi fiú kapott szerepet. Az összeállítás feltűnést keltett, mert a játékosok sorából hiányoztak a nagyszerű Ripensia-játékosok, kimaradtak a TAC és a Kinizsi futballistái is, ugyanis a két klubnak kötött műsora van, de az UDR játékosai is hiányoztak.

A Gloria-CFR és a Ripensia vezetőségei megegyeztek abban, hogy a két klub közötti Nemzeti Bajnoki mérkőzést vasárnapra hozzák előre és a Gloria vezetősége erre való tekintettel nem akarta a liga rendelkezésére bocsátani játékosait ami érthető is, mert így pont egy kettős ünnepnapot veszít el az egyesület.

A Gloria vezetősége telefonon felhívta a központot, ahol Luchide Octavval, az FRFA főtitkárával folytattak beszélgetést és kérték Luchidet, hogy halassa el ezt a meccset, mert a Ripensia-val történt megállapodás értelmében, le kívánják játszani a mérkőzést. A főtitkár meglepetéssel hallgatta a közölt összeállítást és mindjárt kijelentette, hogy az FRFA nem adja beleegyezését ahhoz, hogy a Ripensia játékosai kivonják magukat a válogatottság alól, egyben közölte, hogy a temesvári profik nélkül, a mai formák figyelembevételével, el sem tudja képzelni a csapatot. A főtitkár egyben közölte, hogy a Nyugati Liga összeállítását a most Bucurestiben tartózkodó-

de holnap Temesvárra érkező Joga Livius dr. ligaelnök fogja eszközölni, természetesen ez annyit jelent, minthogy a régi összeállítás gyökerében változik meg.

Aradon már megindult a találgatás, hogy hogyan fog állani a csapat a Ripensia játékosainak figyelembevételével és azt a helyzettel ismerősök így képzelik el:

Zombori — Bürger, Albu — Hrehus, Koltormány, Braun — Bindea, Dobra, Schwartz, Walter, Dobay.

Természetesen, ez nem jelenti azt, hogy az összeállítás néhány poszton változást ne szenvedjen, de a gerinc ez.

Egyébként a Gloriának a válogatott mérkőzés miatt egy meghívást kellett lemondani, ugyanis a most kétségtelenül kiváló formában lévő csapatot, előnyös anyagi feltételek mellett, a magyvári Törekvés hívta meg, de a Gloria vezetősége, — nagyon helyesen, — nem akarja a csapatot a legjobbjai nélkül ilyen nehéz mérkőzés lejátszására odaállítani, mert nem szeretné, ha az együtttest érzékeny vereség érné, ami Váradon, az ottani csapatok komoly kvalitása mellett, könnyen bekövetkezhetne. A Gloria-CFR elve most a következő: az előkelőség kötelez és a vezetőség most nem kísérletezik, — inkább lemond az esetleges anyagi haszonról, de presztizsét meg kívánja őrizni.

SPORTHIRLAP

a vezető sportszaklap
csütörtökön és szombaton

Ára Romániában 10 lej

1447

maradt. Várad egyedül nem tudta három napra vállalni az Attilát, így a romániai vendégjátékuk tárgyalanná vált, a miskolciak pedig lekötötték az afrikai turájukat.

— Az AMTE ekkor egyideig váraozási álláspontra helyezkedett, de amikor láttam, hogy a disztrikt nem fog műsört csinálni, akkor megkerestem az alkerület titkárát és ismételtén kértem, hogy adja át a napot. Ezt a disztrikt csak abban az esetben volt hajlandó teljesíteni, ha a rendezési jogot pénzzel váltjuk meg. Természetesen, a mai rossz gazdasági viszonyok között ilyen plusz terhet nem vállalhattam és így részünkről a válasz nemleges volt.

— Napok múltak el, míg végül a disztrikt keresett fel és tekintettel arra, hogy nem tudott megfelelő programról gondoskodni, átadták a rendezési jogot, ám ezt csak kedden hozta tudomásomra. A disztrikt határozata után azonnal hozzáláttunk, hogy hétfőre megfelelő műsört adjunk és a Crisana-hoz fordultunk, amely együttes — a mostani jó szereplésére való tekintettel — megfelelő műsor lett volna. A Crisana-nak már programja volt, szívesen is jött volna Aradra, de a vállalt kötelezettsége alól nem tudott kibújni. Távirat ment Pestre megbízottunkhoz, hogy sürgős műsorról gondoskodjon. Megbizottunk érdeklődésére a Kispest táviratilag ajánlkozott és 1200 pengőt kért. Azonnal érintkezést kerestünk Váradal és vasárnap 600 pengőért felajánlottuk a Kispest-et. Várad megmondási időt kért, de

Lippánál kiöntött a Maros

Kotrógépekkel kell tisztítani a Maros medrét

Csak nemrég volt szomorú évfordulója a múlt évi katasztrófális árvíznek, amely annyi boldog otthont söpört el és oly sok embert tett anyagilag tönkre. Még ki sem heverték a múlt évi borzalmakat, még alig rakták le az új otthon alapköveit, újból rémülettel figyelik a Maros vizét, amely ismét fenyegeti Lippa lakosságát.

Ma reggelre a Maros vize Lippánál kilépett medréből és a sárga, piszkos ár elöntötte az állatpiac nagy részét és a marosparti park töltéseit mossa. Egyelőre nagyobb veszélyről nincsen szó, azonban ha a víz emelkedni fog, akkor a hatóságok megteszik a szükséges óv-

intézkedéseket, amelyek ilyenkor elmaradhatatlanok.

Szakemberek megállapítása szerint a Marosnak különösen Lippánál történő gyors emelkedése annak tulajdonítható, hogy a Maros medre évtizedek óta nem volt tisztítva és oly sekély, hogy néhány napos esőzésre rohamosan megtelik és kilép medréből. A háboru előtt a Maros medrét állandóan két kotrógép tisztította. Az egyik kotrógépet, amely Milovánál rozsdásodott, a múlt évi árvíz sodorta el és tette teljesen hasznavehetetlenné. Jelenleg az a helyzet, hogy ezen a szakaszon a lakosság a szeszélyes folyó kénye-kedvének van kitéve és rettegnie kell attól, hogy újból a múlt évi borzalmakban lesz része.

Magyarországból hat Jeney-testvért keresnek Aradon

A gyermekek közül már csak egy van életben — Erdekés levél Arad-város vezértitkárához

Az Élet gyakran rendez happy-enddel végződő történeteket. Ezek közé tartozik az a történet is, amely egy magyarországi levél megérkezésével indult meg az aradi városházán a polgármesteri vezértitkár, Olariu István hivatalában. A városi vezértitkárnak ugyanis a szolnokmegyei Tiszabó községből hozott egy levelet a posta. A levelet Cseh Józsefné, született Jeney Erzsébet írta, aki 1912-ben Aradon született, majd szülei elhunytával a városi lelencházba került. A világháború lezajlása után a leánykát a városi lelencházból a tiszabói Rongóczy-család vette magához és a tanyán a kis aradi leányka lassan, szinte észrevétlenül hajadonná serdült.

Amint már ez ilyenkor történni szokott, egy szép napon a tiszabói Rongóczyék nevelt leányáért kérő kopogtatott be a tanyára, akiknek Jeney Erzsébet elrebegette az „igen“-t. Az esküvő 1929-ben ment végbe és a fiatal pár ottmaradt továbbra is a szolnokmegyei községben. Csak a fiatal menyecske kezdett erősen visszagondolni gyermekkorai városára, Aradra, mert hiszen a nóta is azt mondja, hogy: „Ki a Maros vizét issza, oda vágyik szive vissza...“ Jeney Erzsikének, azaz hogy most már Cseh Ferencnének eszébe jutott, hogy amik idején, amikor szülei elhaltak, nemcsak egymagára maradt itt Aradon, hanem éltek még kis testvérek is, számszerint — hatan... Vajjon mi lett a sorsuk...?

Addig-addig gondolkodott a régi aradi dolgokon a fiatal menyecske, mignem a napokban elhatározásra nem jutott. Ekkor azonban fölhat ragadott és levelet írt Aradváros vezértitkári hivatalának, névszerint Olariu István vezértitkárnak, akit megkért rá: nézzen utána, vajjon mi lett a sorsa az egykori aradi Jeney-gyerekeknek? Nagyon örülne, ha hírt hallhatna felőlük, mert bármelyiküket szívesen venné magához a tiszabói kuriára...

Olariu vezértitkárt meghatotta a testvéri szeretetnek ez a ritka megnyilatkozása. Még a délelőtti folyamán személyesen fölkereste a város anyakönyvi hivatalát és a rendelkezésre álló adatok segítségével kinyomozta, hogy mi is lett 1912. óta a Jeney-család gyermekeinek sorsa...? Kiderült, hogy a hat gyerek közül mindössze még csak egy van életben Aradon; az is Zsigmondháza él, Jeney József elektrotechnikai szerelő. Az egyetlen élő testvér felfedezése után a városi vezértitkár haladéktalanul értesítést küldött Zsigmondháza fel-

szólítván Jeney Józsefet, hogy saját érdekében haladéktalanul jelentkezék a polgármesteri vezértitkár hivatali szobájában. Lehet, hogy Jeney József még csak az idézőt kapta meg és talán bizonyára aggodalommal is forgatja még az ujjai között a hivatalos írást, mert hiszen sohasem tudhatja az ember, hogy egy hatósági idézőből miféle baj kerekedhetik... De annyi bizonyos, hogy Jeney József Zsigmondháza csakis szerencse és boldogság várakozik a régen nem látott, szerető testvéri karok ölelésében. S ha egy országhatár is választja el még egyelőre Erzsike hugától, ez már nem lehet akadály az annyi év után egymásrataláló testvérek boldogsága között.

Az alarm-törvény alapján vonják felelősségre a csernovitzi és a iasi-i zavargókat

Ilyu-cuzisták a iasi-i hadbírószék büntetőneiben — Iorga volt miniszterelnök figyelmeztetése a Cuza-párt vezetéséhez

Bucurestiből jelentik: Pictoreanu közigazgatási vezérfelügyelő, akit a belügyminiszter megbízott a csernovitzi vizsgálat lefolytatásával, ma visszaérkezett a fővárosba és átnyújtotta jelentését Mironescu belügyminiszternek. Valószínűnek tartják, hogy a jelentés tartalmát holnap nyilvánosságra hozzák.

A iasi-i verekedésekkel kapcsolatosan, Ion Aldea vasgárdistát és tíz társát átkísérték a hadbírószékhez, amely az ostromállapot és a Marzescu-törvény alapján indított ellenük eljárást. Az eljárás alá vonták Arnautu és Dragomirescu diákvezéreket is, akik a LANC és a vasgárdisták összeütközése alkalmával olyan súlyos sérüléseket szenvedtek, hogy most is kórházban kezelik őket.

A csernovitzi zavargásokkal kapcsolatosan letartóztatott tüntetőket, Ion Costache ifju-cuzista vezért és 12 társát, ma a iasi-i hadbírószék büntetőszékbe szállították. Az átszállítás a legnagyobb titokban történt, hogy az esetleges rendezavarásnak elejét vegyék. A letartóztatottak között vannak románok, ukránok és németek.

Sencuc Saveanu bukovinai miniszter

Szerkesztői üzenetek

V. K. 132: 1. Az ügyvédnek jogában áll saját felétől követelnie a bíróság megállapított perköltségeket, akkor is, ha az ítélet az ellenfelet marasztalja költségekben — ha az ellenfeletől bármily okból azokat behajtani nem tudja. Így tehát ügyvédje jogosan követeli Öntől azokat a költségeket, amelyeket az ellenfeletől a konverziós törvény következtében nem tud behajtani. 2. A másik adós is élvezi a törvény kedvezményeit. 3. Adósaitól 1932. április 19-től 1933. április 14-ig a feldósság után 4 százalék, tehát az egész adósság után 2 százalék kamatot követelhet. Ugy erről a kamatról, mint az egész tartozásról (ha eddig még nem adtak váltót) adósa f. évi június hó 14-ig kötelesek váltót adni. 1933. április 14-től kezdve 2 százalékot köteles az adós fizetni, amely f. évi december 1-én lesz esedékes, amennyiben adósa 20 holdnál nagyobb birtokosok lennének, úgy a kamat kérdése másként alakulhat.

G: Kérjük, fáradjon be a szerkesztőségünkbe.

ma a fővárosba érkezett és részletesen tájékoztatta Vaida miniszterelnököt a csernovitzi eseményekről.

Iorga volt miniszterelnök a Neamul Romanesc mai számában cikket írt, amelyben a csernovitzi eseményekkel foglalkozik. Iorga erősen korholja a cuzista ifjakat, akik az ukránokkal szövetkeztek. Az ukránok szerinte a románok ellenségei, akik Bukovinát, Nagy-ukrajnához akarják bekebelezni. Az antiszemitizmus tulkapásai ilyen sajnálatos szövetkezésre vezettek. Iorga figyelmezteti a Cuza-párt vezetését, hogy óvja meg ifju tagjait az ilyen meggondolatlan cselekedetektől, amik nemzeti veszedelmet jelentenek.

Vizsgálóbizottság száll ki a Hegyaljára

A napokban megörlénnek az exhumálások.

A világosi arzenyilkossági bünperben befejezték az előzetes vizsgálatot. Mielőtt bármely irányban folytatódna a nyomozás, a boncolás megejtése válik szükségessé. A boncolás eredménye lesz az első pozitív bizonyíték ebben a monstre bünperben, mert a vádlottak vallomásukat visszavonták.

A vizsgálóbíró megtette a szükséges intézkedéseket, hogy közvetlen bizonyítékokat szerezzen a hat vádlott ellen. A világosi községi előjáróságot a vizsgálóbíró utasította, hogy a boncolás megejtésére vonatkozólag minden előzetes intézkedést tegyen meg. A törvényszéki bizottság és hatósági orvos kiszállításának napját az aradi ügyészség még nem állapította meg, de miután az idő kedvezőre fordult, számolni lehet azzal, hogy a legközelebbi napok egyikén megtartják a boncolást. A község kötelez az összes előmunkálót oly módon végrehajtani, hogy a bizottság, amely a reggeli órákban utazik majd ki Világosra, megérkezése után azonnal hozzájárjon a hivatalos eljárásához. A vizsgálati fogságban lévő vádlottakat minden valószínűség szerint szintén kiszállítják a boncolás alkalmával Világosra.

A helyszínre kiszálló bizottság nemcsak a boncolást ejti meg, hanem tanukat is kihallgat. A bizottság Galsára is kiszáll, az ottani gyilkossági büntügy megvizsgálására. Valószínű ezért, hogy a bizottság több napig fog Világoson és Galsán kint maradni.

Biráik elé kerülnek a herkulesfürdői bestiális rablógyilkosság tettesei

A karánsebesi törvényszék csütörtökön kezdi meg a Brasteanu-fivérek és Seuculescu Fanny bünperének tárgyalását

Csütörtökön kezdi meg a karánsebesi törvényszék az utóbbi évek egyik legborzalmasabb gyilkosságának főtárgyalását. Még élénk emlékezetében van mindenkinek, hogy néhány hónappal ezelőtt a hajnali órákban velőtrázó sikoltások verték fel álmaikból Herkulesfürdő békés polgárait. Itt lakott Eberle Krisztian jó módú, általánosán ismert kereskedő, akinek Temesváron és a Bánságban vannak rokonai. Eberle Krisztiánt, aki feleségével lakott együtt, egy éjszaka fejszecsapásokkal meggyilkolták, feleségét pedig életveszélyesen megsebesítették. A szerencsétlen asszony kiáltozásaira összefutottak az emberek, azonban mire odaértek, az elvetemült tettesek zsákmányukkal együtt elmenekültek. A gyilkosok után jóformán semmi nyom sem maradt. A szomszédok egy tanárnőről suttogtak, aki néhány nappal a gyilkosság előtt Eberléknél volt, azonban semmi konkrétumot beszerezni nem tudtak.

Lázás nyomozás indult meg, hogy a tetteseket kézrekerítsék. A nyomozó hatóságok

minden reménye az volt, hogy a gondos orvosi kezelés következtében a súlyosan sérült Eberlené életben marad és a továbbiakra nézve utmutatással szolgálhat. Eberle Krisztiáné magához tért ugyan, de nem emlékezett semmire, később pedig szive nem bírta ki a fájdalmakat és kiszenvedett. A nyomozást végző csendőrmester nemsokára rá várattalanul nyomra bukkant és ebből kiindulva elfogta előbb Brasteanu Stefant, majd pedig ennek fivérét, Ionelt és az állítólagos tanárnőt Senculescu Fannyt. A két testvér két-három évvel ezelőtt telepedett meg Herkulesfürdőn és visszavonult életet éltek; csak néha nagy ritkán látogatott le hozzájuk a büntársuk, Senculescu Fanny. A gyilkosság után eltűntek Herkulesfürdőről és ezzel váltak gyanússá a hatóságok előtt. Röviddel elfogatásuk után bevallották, hogy a gyilkosságot hárman követték el.

A karánsebesi törvényszék hatalmas érdeklődés mellett holnap reggel kezdi meg az ügy főtárgyalását.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Titkos clearing-forgalom a román-német viszonylatban

A romániai behozatali cégek tömeges fizetésel a szünetelő német clearing-számlára — Hivatalosan még nem közölték, hogy mi az oka a forgalom megszakadásának — A kereskedelmi miniszter megdöbbenő adatai az export megszűnéséről —

Kinos meglepetést keltett a romániai összes behozatali és kiviteli cégek körében az a támadás, amelyet Németország felelős tényezői intéztek a romániai gazdasági érdekek ellen. Az *Aradi Közlöny* tette szavát először, hogy néhány héttel ezelőtt Németország elzárta határait a romániai élőállatok, a tüzi- és épületfa, valamint más fontos termékeink elöl, holott hosszú időn keresztül Németország jobb felvevő piacaink közé tartozott és különösen jelentékeny mennyiségű fát vásárolt tőlünk sok éven át. Ez a bántó intézkedés semmi összefüggésben sincs a Németország ellen az egész világon megindult bojkottal. Ugyanis Hitler kormányrajutásának napjaiban, tehát még a nagy bojkott megindulása előtt, rekesztette ki Németország a romániai árukat.

Ennek ellenére Románia most is megengedi, hogy a Németországban vásárolt iparcikkek a román-német kereskedelmi szerződésnek megfelelően bejöhessenek hozzánk.

A romániai behozatali cégek, kereskedelmi és iparvállalatok a német piacokon vásárolt áruért most is elég pontosan befizetik a vételárát azokhoz a velük összekötöttségben levő pénzügyintézetekhez, amelyek ezeket a vételárakat természetesen be akarják fizetni a román Nemzeti Bank vidéki fiókjához a román-német clearing-számlára, mert hiszen a két ország már hónapokkal ezelőtt megkötötte a clearing-egyezményt és a clearing pár hétig zavartalanul működött is. Körülbelül három héttel ezelőtt a clearing-összekötöttség a két állam között megszakadt, de ennek okát mostanig egyik fél sem hozta nyilvánosságra. A Nemzeti Bank vidéki fiókjai napról-napra várják az újabb értesítést a forgalom felvételéről, mert a vidéki

pénzügyintézeteknél számottevő összeg áll már a németországi eladók rendelkezésére, de azokat a clearing hiányában a Jegybank fiókja nem veheti át. Bucurestiből tegnap olyan hírt terjesztettek, hogy a bucaresti-i német nagykövét ez ügyben tárgyalt *Lugojeanu* kereskedelmi miniszterrel. Illetékes információ szerint azonban ez a hír annál kevésbé hihető el, mert a kereskedelmi miniszter vasárnap tartotta esküvőjét, amely után nászutra indult.

Mialatt a clearing szünetelni kénytelen, teljes erővel folyik a magán átutalás, amelynek központja Bucurestiben van és néhány pénzkapacitás áll az élén. Ez az üzlet, amelynek hálózata az egész országra kiterjed, szintén súlyos terhet jelent azoknak, akik feltétlenül ki akarják egyenlíteni árutartozásukat, hogy újabb árucikkeket kaphassanak a külföldről, de kénytelenek minden márkára 5 lejűt ráfizetni. A magán átutalás ugyanis ennyivel drágítja meg egy német valutát, mint a Romániával clearing-összekötöttségben nem álló országok valutáját.

Bucurestiből jelentik, hogy a kereskedelmi minisztérium ma hozta nyilvánosságra azt a kimutatást, amely feltünteti, hogy Németország milyen súlyos állami és vámemelési intézkedéseket léptetett életbe. Ezek miatt a Romániából Németországba irányuló forgalom 1932-ben 27 százalékkal esett az előző évivel, 54 százalékkal pedig az 1930. évvel szemben. A legutóbbi hónapokban 73 százalékos csökkenés állott be az 1932. évi exporttal szemben. Németország a tojásra mázsánként 70 márká vámtól vezetett be, holott azelőtt ez csak 5 márká volt. A romániai fűrészáru vámja 1 márká volt és most 25 márká, a hüvelyesek vámja 2.40-ről 8 márkára emelkedett. Prohibitív vámkat vezettek be az árpára, a búzára, a takarmányra, az olajmagvakra, a szárnyasokra és az állatokra. Ezek miatt Románia képtelen Németországba exportálni.

— Hiányos csomagolású pénztékercsek az aradi nyugdíjki fizetéseknél. Felhívták az *Aradi Közlöny* figyelmét arra a sajnálatos körülményre, hogy a most folyó nyugdíjki fizetésnél több nyugdíjas a kétlejes pénztékercsekben kevesebbet talált, mint amennyit a felírás feltüntetett. Már a múlt hónapban is az egyik nyugdíjas emiatt háromszáz lejjel kevesebbet kapott az előírt összegnél. Az *Aradi Közlöny* már többször konstata, hogy a főpénztárba az adózók olyan pénzcsoomagokat is beszállítottak, amelyek számottevően kevesebb pénzt tartalmaznak, mint ahogyan a külső felírás jelzi. A főpénztárnok gyakran megállapította ezeket a hiányokat, és ma is kijelentette, hogy különösen az Arad külterületén működő és legutóbb sokat szerepelt gyártól, valamint Arad megye legkisebb községével is összekötöttségben álló kereskedelmi vállalatok kapja a hiányos csomagolású tekercsek legnagyobb részét, mert azokhoz is ilyen hiányosan szolgáltatják be a pénzt. *Schöner Ferenc* főpénztárnok ezúton közli az érdekeltekkel, hogy a pénztár helyiségeiben mindenki nyugodtan számolhatja meg a nyugdíját, vagy egyéb illetményét és ha kevesebbet kapott, azonnal jelentse be neki, mert a pénztár a hiányt pótolja. Aki azonban ezt elmulasztja, annak reklamációját később nem veszik tudomásul.

— Áruszállítás a Román Folyamhajózási Vállalat állomásairól a CFR állomásokhoz. A Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: Május elsejével lejárt a Román Folyamhajózási Vállalatnak a közvetlen áruszállításra vonatkozólag a CFR-rel kötött szerződése. A folyamhajózási vállalat állomásairól a CFR állomásokhoz történő áruszállítás új rendjéről az érdeklődők felvilágosítást kaphatnak a kamaránál.

Félmillió lej évi jövedelem után adóztattak meg egy aradi fűszer-nagykereskedőt

A szerdai adókiivetés érdekességel — Az orvosok adóját most is mérsékelték

A hetekkel ezelőtt megindított adóprésszel élénken működik az aradi pénzügyi-palota első emeletén, ahol a viszonyoknak megfelelően mérsékelni igyekeznek ugyan a kivetési utasítások szigorát, azonban ezt a hajlandóságot bizony olykor lecsökkentik az új adótörvények és a felsőbb parancsok. A kivetőbizottságok referenssel sóhajtások között hallgatják az adófizetők panaszait:

— Nagyon sok künnlevőségem van és senki sem akar rendesen fizetni... Tavaly is több adót fizettem, mint amennyi az évi jövedelemem... Öttagu családom van és havi bevételtem alig több 20—25 ezer lejnél — panasolja az egyik kereskedő.

— Mit csináljunk — válaszol átérzéssel Halász Ferenc főtisztviselő — ha a törvénynek megfelelően nálunk a legkisebb adóalap évi 180 ezer lej? Kénytelenek vagyunk magunkat ehhez tartani.

— Mi nagyon szívesen hitelt adunk minden szónak, amit az adózó mond, de mikor a számok ennek ellenkezőjét mondják olykor — szól az egyik funkcionárius.

Az első számú speciális bizottság, amelyben Halász mellett Kajári hivatalnok is működik, ma is az aradi kereskedők adóját állapította meg. Az egyik fűszer- és gyarmataru-nagykereskedő cégnél fél millió lejből fixirozták az évi jövedelmet és ennek alapján a jövedelmiadó csaknem százezer lej. Azokat, akiknek már üzletük volt és a rossz viszonyok miatt iparigazolványukról lemondtak, de most újból önállóitják magukat, az összes körülményekről alaposan kikérdezik és felvilágosítják, hogy szigorúan a tényeknek megfelelő adatokat szolgáltatassák a bizottságnak. Ma konstata, hogy azok közül, akik egy-két évvel ezelőtt számottevő adót fizettek, sokan töröltették cégüket, de a viszonyok megváltozásával természetesen ezek is újból megkezdik működésüket. Csütörtökön tovább folytatják az aradi kereskedők adókiivetését.

A második számú speciális bizottság elé szerdán is az aradi orvosok vonultak fel, de szombattól kezdve már az arad megyei orvosok kerülnek sorra. Örömmel konstata, hogy

ebben a bizottságban szerdán kb. 15 százalék volt az adómérséklés és emelés egyetlen esetben sem fordult elő.

A legalacsonyabb adóalap tízezer lej volt olyan orvosnál, akinek más foglalkozása is van. A maximális adóalap szerdán 130 ezer lej volt. Általában mindenki meg volt elégedve *Doctor Vazul* szolgálati főnök és *Borsos Béla dr.* ny. vármegyei főorvosnak, az orvoskamara delegáltjának megértő működésével.

— A CFR feltiggeszti a szezonárakra a kedvezményeket. Május elsején életbelép a CFR új leszállított tarifája és ez alkalomból az államvasut megszűnteti a fuvarkedvezményt a szezonárakra.

— A Bánáthban megnehezítik a cukor eladását. A temesvári pénzügyigazgatóság felhívást küldött a rendelet érkezett, amelynek alapján ott szigorúan fogják ellenőrizni a cukor eladását. Ezentúl ha a nagykereskedő megkapja a cukorgyártól a szabadalmi igazolványt, amely a cukorszállítványt kíséri, úgy köteles ezt a pénzügyigazgatóság épületében működő monopóliumhivatalnak bejelenteni és elismervény ellenében az igazolványt átadni. A pénzügyi törvény egy-egy ellenőrző közege a falusi kereskedők cukorszállító kocsijait a vármegye székhelyéről a községbe kíséri, nehogy valamely cukorszállítvány a fogvasztási adó lefizetése nélkül kerüljön a vidéki detaillista üzletébe. Ez a rendelet tulajdonképpen egy háborúelőtti intézkedés felújítását tartalmazza és *Cadariu Emil* temesvári új pénzügyigazgató a minisztériumban interveniál a kereskedelem szabadságát csorbító intézkedés visszavonása érdekében. A fenti leirat Aradra a mai napig nem érkezett meg.

A szerkesztésért

STAUBER ISTVÁN

felel.

MICHELIN autógummit ingyen acélkerékkel versenyképes áron szállít A. Kálmán R. T. Arad.

Rádió műsor

- Romániai időszámítás. -

CSÜTÖRTÖK, ÁPRILIS 27.

Bucuresti 12: Gramofon. 17: Dinicu-zenekar. 20: Popovici-Vergu énekesnő. 20:20: Szimfonikus zenekar. — Budapest I. 10:15: Az 1. honvédegyalozred zenekara. 1: Déli harangszó. 1:05: Bertha István szalonzenekara. 5: Pósa Lajosné ifjúsági felolvasása. 6: „Föld és pénz”. 6:30: Columbia gramofonlemez. 7: Angol nyelvoktatás. 8: Baranyi János zongorázik. 8:30: Munkásfélóra. 9: Diszhangverseny a Zeneművészeti Főiskola nagyterméből. Közreműködik Anday Piroska, Németh Mária. Pataky Kálmán, Majd: Rácz Béla és cigányzenekara a Baross-kávéházból. Budapest II. 6-6:30: Kristály gramofonlemez. Bécs. 12:30: Szórakoztató zene. 13:40: Gramofon. 14:10: Gramofon. 16:30: Mandolinzene. 17:45: Könnyű zene. 20:35: Tiroli zeneszerzők művei. 22:35: Balett-részletek. 23:05: Könnyű zene. — Belgrád. 12:05: Gramofon. 13:05: Rádiózenekar. 17: Nép dalok. 17:30: Gramofon. 20: Rádiózenekar. 23: Szórakoztató zene. — Brüsszel. Flamand adó. 18: Liszt-művek. 18:45: Magyar gyermekóra. Közreműködik Lakos Ilonka, Manolos Éva és Karácsonyi Éva magyar gyermekelőadók és színészek. Heilsberg. 17:30: Szórakoztató zene. 21:05: Operarészletek. — Kassa. 12:30: Gramofon. 13:30: Rádiózenekar. 14:35: Gramofon. 18:10: Beethoven: 2. zongoraverseny. op. 2. 18:40: Kolos énekesnő hangversenye. 19:20: Gramofon. — Leipzig. 13: Dalok. 14:15: Gramofon. 17: Szórakoztató zene. 19:25: Régi japán zene. 21:15: Népies zene. 22:25: Hangjáték. — Milano. 18:10: Rádiózenekar. 20:45: Gramofon. 22: Mascagni: Lodoletta, opera. — Mor. Ostrava. 11:10: Katonazene. 12: Gramofon. 23:15: Gramofon. — München. 16:25: Dalok. 17:30: Szórakoztató zene. 21: Operaközvetítés. — Pozsony. 12:05: Gramofon. 13:30: Rádiózenekar. 18:50: Zongoraverseny. 19:30: Foerster- és Dvorzák-dal. 23:15: Cigányzene az Elisabeth-kávéházból. — Róma. 18:30: Zenekari és énekhangverseny. 21:15: Gramofon. 21:45: Szimfonikus hangverseny, vezényel Fritz Reiner. — Svájc. Aleman adó. 17: Gramofon. 18: Kamarazene. 21: Régi gamba-művek. 22:40: Rádiózenekar. — Varsó. 13:35: A filharmonikus hangversenye. 16:25: Gramofon. 19:25: Kávéházi zene. 21: Könnyű zene. 23:15: Gramofon. Utána: Táncczene.

PÉNTEK, ÁPRILIS 28.

Bukarest. 12: Gramofon. 17: Sibiceanu zenekar. Könnyű és román zene. 20: Opera gramofonon. — Budapest I. 10:15: Weidinger szalonzenekar. 13: Déli harangszó. 13:05: Polydor-Bruswick gramofonlemez. 2:30: Tanfolyam a Testnevelési Főiskoláról. 4:30: A rádió diákfelőrája. „Róma születésnapja.” 5: „Apróságok Adv Endre életéből.” Petri Mór előadása. 6: Gutenberg György szalonzenekara az Ostende kávéházból Dáni Dezső énekszámaival. 7: „Ókori sztárok.” Révay József előadása. 7:30: Langlet Waldemárné skandi-

náv dalokat énekel, zongorán kíséri Polgár Tibor. 8: „Svédország és népe.” 8:30: Rácz Béla és cigányzenekara. 9:30: „Római emlékek.” Lendvay István előadása. 10: Stefániai Imre és Zathureczky Ede magyar szonátaestje. Majd: Csorba Dezső és cigányzenekara a Britannia-szállóból. — Bécs. 12: A Jenő főherceg-kiállítás megnyitása. 13: Könnyű zene. 13:40: Gramofon. 16:45: Schubert- és Weber-művek. 17:50: Siegl Ottó osztrák zeneszerző művei. 18:35: Hangosfilm dalok. 20:55: Népszerű hangverseny. 22: Zenekari verseny. 23:45: Táncczene. — Belgrád. 12:05: Rádiózenekar. 13:05: Gramofon. 16: Gramofon. 17:30: Rádiózenekar. — Heilsberg. 17:30: Szórakoztató zene. 19:25: Tavasszi utazás zenekar. 17:10: Gramofon. 20:10: Gramofon. — Langenberg. 17:30: Zenekari verseny. 21:15: Schütz: Jézus Krisztus feltámadásának története, oratórium. 22:30: Kamarazene. 23:45: Esti zene. — Leipzig. 13: Német zene. 17:30: Szórakoztató zene. 22:20: Hangverseny. — Milano. 18: Róma. 20:45: Gramofon. 22: Szimfonikus hangverseny. — Pozsony. 29:05: Brahms: D-dúr hegedűverseny, op. 77. 19:45: Gram. — Prága. 7:15: Zenés ébresztő. 13:10: Gramofon. 14:40: Gramofon. 18:05: Ondrzsicsék-négyes. — Stuttgart. 11:40: Fuvola- és zongoraverseny. 14:30: Zenekari verseny.

KÖNYVEK

Sinclair Lewis: „Egy modern asszony szíve”. Sinclair Lewis regényének férfisorozatába méltón lép be Ann Vickers, a modern amerikai nő, az új asszony ragyogóan és mélyen megrajzolt figurája. A női türelem és önfeláldozás hatalmas eposzja ez a könyv — egy női sorsé, amelyben az örök asszonyi sors tükröződik. A Nobel-díjas író regényalkotása az Athenaeum nagy regénysorozatában jelent meg. A 460 oldalas nagyalku, egész vázsonkötésű könyv ára 144 lej mindenütt, vagy Lepagenál: Kolozsvár. Kérje az Athenaeum-szenzációk jegyzékét.

PILISINÉ

kozmetikai szalonja

Verbos-hár, Minorita templommal szemben.

A le modernebb eszközökkel dolgozik

Megőrzi fiatalágát és szépségét.

A szépséget előjuttatók egész légiója áll ottalátogatók rendelkezésére

1. Szepülők eltüntetése.
2. Szemölcs irtás.
3. Archámlasztás.
4. Arovibrációk.
5. Pattanások eltüntetése.
6. Vörös bőr megszépítése.
7. Száraz, zsíros, színtelen bőr megszépítése.
8. Különböző arpakkolások.
9. Kikészítés uccára és estélyekre.

Tanácsadás díjtalanul bármilyen kozmetikai kérdésben. — **Tanítványok az arcápolás minden ágában úgy gyakorlatilag, mint elméletileg teljes kiképzést nyernek.** — Olcsó havi fizetéses bérletrendszer.

Külön tisztviselő árak !!

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 le. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 le. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este **10 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

Nagy iparvállalat volt főkönyvelője, perfekt román, magyar, német levelező és gépiró. megfelelő állás: vagy óráknyvelést vállal, szerény díjazás ellenében. Vidékre is megy. Szíves megkeresések a kiadóhivatalba „Export: Contabil” címre kéretnek.

KÖZÉPKORU ASSZONY, feltétlen uri házban, házvezetőnőnek ajánlkozik. Önállóan varrni tud. Esetleg vidékre is megy. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 1581

FRAÜLIN, Universitátszövevény, spricht deutsch, rumänisch, und französisch, sucht Stelle. Adresse bitte in die Adm.

DEVIZA-ÜGYLETEKBEN teljesen jártas, begyatoroit banktisztviselő, román, magyar nyelvismerettel, állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1542

VÉRFESTÉS-ELADÁS.

Egy fehér ágy,

matracbetétes, éjjeli szekrényvel, ebédidővány, női tavaszi kabát egy szép kazetta olcsón eladó. Cím: Haiser, v. Ferdinand-ucca 9.

Rovátkáló- és csiszológépet

malmi hengerekhez, továbbá erősebb marógépet és nikkelező-apparatust veszünk. Friedrich Testvérek R. T., Timisoara, IV.

Kerti székek ... Lei 50.-
 „ padok ... „ 100.-
 „ asztalok ... „ 100.-
 1 drb. új kerék ... „ 200.-
 1 „ „ talp ... „ 20.-
 1 „ „ küllő ... „ 10.-
 kiváló száraz kőrifából garantált jó munka.

Eladó:

1 drb. hentes tőke,
 1 „ marhamérleg,
 1 „ vízszívó pumpa.
 Rózsafakör ... Lei 8-10

Épülették nagyon olcsón kaphatók:

SAMBERGER faipari főmegáru üzeme, Fekete Bárány. 1897

Négylámpás „LUMPHON” 30

hálózati rádió, minden elfogadható ártéreladó. Str. Bratianu 19. (Weitzer-ucca) Rácznál.

MINDENFELE BANKBETÉTET keresek megvételre. Cím a kiadóhivatalban. 1546

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

HALOSZOBÁK új és használt állapotban 8500 lejtől. Ebédlők, modern őr-szobák 7800 (új), Schöberl, Íróasztal 850, Slinger varrógépek 900, Előszobafal 850, Garderószekrények, Konyhabutorok 850, Garnitúrák 1000. Ezüstöt, aranyat, briliánst, szőnyegeket keresünk sürgősen készpénzért.

ZALOGTARGYAKRA a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt temesvári Városi zálogház folyósítja, aranyra grammonkéot 55 — lejt adunk. Az évi kamat csak 18 százalék, az eddigi 24 százalék helyett. Maghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk. Ne fizessen sehol többet 18 százaléknál.

„COMISIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 13. (Dácia mellett.)

Tavasz már nem hoz **Hoszpodár-**hoz küldöm át-gondot, régi ruháimat **festeni, vegy-leg tisztítani, Strada V. Stroescu 13. (volt Teleky-ucca.)**

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelo otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.

MODERN fogorvos és fogtechnikai berendezés, keleti szőnyegek, uriszoba butor, börgarnitúrák, könyvszekrények, íróasztalok, faragott fotelok, divány, antik szalonok, komplett szobaberendezések, ezüst girandok, szekrények, asztalok, székek, kis Slinger gépek, aranyozott antik tükrök, zongorák, festmények, arany és ezüst karórák stb. eladók. SALGÓNÉ bizom üzlet Str. Horiz (Széchenyi-ú) 1. Neuman-palota. 1000

Hirdessen a 49 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben

EZEN HELY

a BRISTOL SZALLODA Budapest részére van fenntartva.

Figyeljük az itt megjelenő további hirdetéseket !!